

TIEM  
 N  
 AS  
 ANGUSTIOSA  
 ESPERA  
 SIN  
 NOTICIAS  
 DE  
 RAMBURU

# PENA de MUERTE a los SECUESTRADORES

"El país ha recibido con estupor la noticia de una sentencia inhumana que ultraja al pueblo argentino"

Pág. 9

## ARAGON expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
 Redacción, Administración y Talleres  
 Marcial, 2 - Telef. 21 69 83 Telex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
 MIÉRCOLES, 3 DE JUNIO DE 1970  
 Año I - Número 108  
 Precio del ejemplar: 4 PESETAS

## EL MUNDIAL EN "A/E"

NUESTROS SERVICIOS EXCLUSIVOS CONTRATADOS CON LA AGENCIA "ALFIL" NOS PERMITEN OFRECER TODOS LOS DIAS A LOS LECTORES LA MAYOR Y MAS AMPLIA INFORMACION DEL MUNDIAL.

(Pag. centrales)

## PERU: NO HAY VICTIMAS ESPAÑOLAS

Pág. 9 y 12

### LOS EXPEDIENTES EN LA UNIVERSIDAD CESARAUGUSTANA

## EL JUEZ INSTRUCTOR NO ENCUENTRA CARGOS SUFICIENTES, en DERECHO

Y PROPONE AL RECTOR QUE DEN POR TERMINADO S, AL NO EXISTIR FALTA GRAVE, NI MENOS GRAVE

*Nuestros lectores están cumplidamente informados de los expedientes incoados en la Universidad zaragozana con motivo de lamentables incidentes producidos en el seno académico y que, afortunadamente, quedaron rápidamente zanjados.*

*Dichos expedientes han producido fuerte preocupación no sólo en la población universitaria, sino también en las familias.*

*Sin embargo, parece que las cosas van tomando un cauce más tranquilizador por lo que se refiere a la Facultad de Derecho donde los expedientados por solicitud del Decano de la Facultad de Derecho han recibido notificación según la que resulta que el Juez Instructor de sus expedientes, propone al Rector la terminación de los mismos sin formular cargos, por estimar no existe falta grave, ni menos grave y que, de las pruebas practicadas no aparecen cargos suficientes.*

*Corresponde al Rector la resolución definitiva a la vista de lo actuado con absoluta imparcialidad por el Juez Instructor.*

*Es de señalar que estos estudiantes han sido suspendidos de derechos académicos con fecha de hace casi un mes y que pese a las propuestas formuladas por el Instructor en dos ocasiones, en decir, al iniciarse y al concluir el expediente, tal medida no ha sido levantada por la Autoridad correspondiente que es el Rector de la Universidad.*

*En las demas Facultades no se ha producido aún resolución alguna.*

*Sería de desear que todos estos expedientes fueran resueltos con la rapidez y el espíritu generoso que siempre presidió la vida universitaria, tanto por encontrarnos en periodo de exámenes, como para tranquilidad y sosiego de las familias.*



# madrid hoy

## La comisión de Matesa a punto de terminar sus trabajos

● LA EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID, EN LA FERIA

MADRID, 3 (Crónica en exclusiva para ARAGON/exprés por D. Sinova, de Europa Press).— La Comisión especial de las Cortes que estudia el asunto Matesa, terminará sus trabajos esta semana en un día no fijado aún. Esto es lo que se preve. Después de haber presentado al pleno de la Cámara de Diputados las conclusiones aprobadas por esta Comisión, que está trabajando en largas sesiones de mañana y tarde.

El pleno —que abrirá el período de las vacaciones legislativas— irá a discutir el proyecto de Ley general de Educación, del que faltan por aprobar todavía unos cuarenta artículos y varias disposiciones finales, adicionales y adicionales. La Comisión de Educación ha entrado ya en el tercer mes de sus debates y es presumible que termine antes de que se cierre el día 30. Es deseable —por otra parte— que las sesiones se celebren como dispone el reglamento, porque hemos conocido ahora que no ha habido "quorum" —la presencia de la mitad más uno de los miembros de la Comisión, como preceptúa el reglamento para que sean válidos los acuerdos, en una ocasión en que un procurador solicitó la suspensión de los trabajos.

También terminarán este mes sus trabajos —y seguimos en el campo de las previsiones— las Comisiones de Defensa Nacional y de Justicia, que se reunirán los días 8 y 9 respectivamente, para estudiar tres proyectos de ley, entre los que se cuenta el de la Ley Orgánica de la Administración y el de modificación del capítulo del Código Civil sobre la sucesión.

### REGULACION DE LAS ASOCIACIONES

En otra Cámara del país, el Consejo Nacional del Movimiento se enfrenta ahora con un texto que puede marcar con fuerza las líneas del futuro político. Una vez presentado el anteproyecto de Ley de Regulación de las Asociaciones Políticas a la Comisión Permanente, ha comenzado la discusión que terminará con la aprobación del texto regulador, bajo forma de ley, decreto u orden ministerial.

El rango que tendrá esta norma no es conocido todavía y no se sabe tanto si en el trámite intervendrán las Cortes. Estas tendrían algo que decir en el caso de que las Asociaciones se regularan por ley, entonces, una vez cumplido el trabajo del Consejo Nacional, el Pleno de la cámara legislativa se ocuparía de ellas. En caso contrario —si sólo fuera necesario un decreto o una orden ministerial— las Cortes no habrían de intervenir. Todo esto si se considera que el tema tiene carácter de disposición general, como se supone. (En caso contrario, lo probable, dada la materia—, si fuera parte de la normativa orgánica, dictaría la disposición el ministro secretario general).

Por ahora, lo que se preve es que la regulación de las Asociaciones no irá a la forma de ley y que por tanto, será competente en el asunto sólo el Consejo Nacional del Movimiento.

### CULPABLE: El Tolueno

### ● LAS INTOXICACIONES DE ELCHE PREOCUPAN MASIVAMENTE EN TODA LA REGION

ELCHE, 3 (Cifra).— "El diagnóstico más probable es que sea el tolueno el causante", ha declarado a la Delegación de "La Verdad" de España, en esta localidad, el delegado comercial de Sindicatos de Elche, Daniel Fenoll Tari, refiriéndose al caso de las intoxicaciones entre miembros de una familia que se dedican a la fabricación de calzado que se encuentran en Madrid bajo observación médica. "Podemos decir —ha añadido— que el ambiente enrarecido en que trabajaban ha sido una de las causas fundamentales de la intoxicación, pues el pegado efectuaban en la cocina de la casa, de unos seis metros cuadrados, en el mismo tiempo se cocinaba, y al calor de la estufa de gas". Como se recordará, los intoxicados son cinco miembros de una familia, el matrimonio y tres de los hijos, mientras que los otros dos que trabajaban en otra fábrica, han resultado indemnes.

### LA UNIVERSIDAD, EN LA FERIA DEL LIBRO

Ya les anuncié en otra ocasión que la Universidad de Madrid estaba poniendo en marcha una editorial propia, con vistas a publicar textos de carácter universitario y obras de alumnos, tales como las galardonadas en los certámenes literarios convocados cada año. Ahora la Universidad ya expone sus ediciones en la XXIX Feria Nacional del Libro, instalada en el parque del Retiro.

En la caseta de la editorial Aguilar, la Universidad presenta dos publicaciones —editadas expresamente para esta ocasión, dedicadas a Marañón y a Menéndez Pidal. La primera es un libro escrito por discípulos del doctor, la segunda es la revista de la Universidad. También presenta un libro con poemas premiados en el último certamen celebrado.

### LAS PERSONALIDADES DEL CONGRESO

Un ingeniero que fué asesor del Consejo de Ministros de Bulgaria se encuentra también en Madrid en calidad de asistente al VI Congreso Internacional de la Minería. El señor Jaralamp Popjordanov es ahora rector del Instituto Superior Minero y Geológico en Sofía.

También han venido un miembro de la Academia de ciencias de la URSS, el señor A.V. Dokukin, que es director del Instituto de Minería, A.A. Skochinski del Ministerio de Industria de Carbón de la URSS, y el director del Instituto de Investigaciones sobre Económica Minera de Praga, señor Liboslav Stanek, que fué viceministro de Checoslovaquia a cargo de los proyectos de inversión de capitales.

Los congresistas, entre los días 7 y 14 marcharán de excursión por España. Han sido organizados cuatro viajes que incluyen visitas a las minas, ciudades viejas y monumentos, con un programa para que conozcan "nuestros platos típicos".

### ● RUSOS (ENTRE ELLOS UN VICEMINISTRO) EN ESPAÑA



MADRID.— El Viceministro soviético de la Industria del Carbón (izquierda) Poluektov, conversa con su compatriota el profesor A.V. Dokukin, Director del Instituto Minero del Ministerio de la Industria del Carbón de la Unión Soviética, en un descanso de las sesiones del VI Congreso Mundial de Minería.

(Foto: Europa Press)

## DE GAULLE VISITARA las CUEVAS de ALTAMIRA

SANTANDER, 3 (Europa Press).— El ex-presidente Charles de Gaulle visitará Santillana del Mar y las cuevas de Altamira a su paso hacia Galicia, el jueves por la tarde, según noticias recogidas por el corresponsal de Europa Press, aunque sin confirmación oficial.

En el parador Gil Blas, dependiente del Ministerio de Información y Turismo, se carece de noticias al respecto y no existen habitaciones reservadas a nombre de ningún importante personaje, si bien está en condiciones de facilitar el alojamiento en caso de su presentación.

Al parecer se ha pensado incluso en un conocido eclesiástico —perteneciente al Museo Provincial de Historia y experto arqueólogo— para acompañar al general de Gaulle y esposa en su visita a las cuevas de Altamira.

En el consulado de Francia en Bilbao se han limitado a decir que toda su información del viaje del general de Gaulle por el Norte procede exclusivamente de la prensa española.

### ● CONVALIDACION DE ESTUDIOS

MADRID 3 (Cifra).— El Boletín Oficial del Estado publica una orden del Ministerio de Educación y Ciencia por la que se establece, que los estudios realizados en las universidades no enclavadas en zona nacional durante la Cruzada de Liberación, podrán ser convalidados a través de la Universidad en que se realizaron, siempre que reúnan los requisitos que se indican.



# LA PUERTA DEL CARMEN Y EL TEMPLO DE DEBOD



Mil trescientas cincuenta cajas contienen el templo de Debod desmontado. Llegan a Valencia y de Valencia a Madrid. Elche se quedará sin voto positivo.

¿De qué peso y tamaño son las cajas? ¿Qué es el templo de Debod? Como yo no me hallo ilustrado, declino a la ilustración de mis lectores el averiguo de índice. Creo que la cosa nace de un holocausto a la necesidad que Egipto padecía de agua. La presa de Assuan ha remediado el problema. En vista de que los monumentos multiañeros corrían el peligro de ser anegados, el Gobierno cairota consideró de esencia rescatar aquéllos y regalarlos a los países que, sin duda, se harían cargo de un depósito entrañable mírese por donde se mire. Nasser jugó la baza de la cultura y ha ganado. Enhorabuena y nuestra gratitud. El templo de Debod ha correspondido a España.

Todos los símbolos, artísticos o no, merecen el desvelo la veneración de los humanos seres que poblamos el globo. La Puerta del Carmen, artísticamente floja, emplazada en pleno corazón de Zaragoza posee un valor inconmensurable. Nole llega no, al templo de Debod. Sin embargo, su bagaje de historia, de sangre y de tradiciones, le hace acreedora a los máximos respetos y a las más altas estimas. Por zaragozanos, por españoles.

Mas dejadme aclarar no los conceptos sino la colocación de los conceptos. De igual modo que diáfanos son los motivos y el ancestro, diferentes devienen los productos de valoración a examinar.

Digo: Que no se rasguen las vestiduras los que rasgar quieran rasgarse. Bernárdo López García. Torre Nueva. La Historia devora.

Diré: Zaragoza necesita desplazar la Puerta del Carmen del sitio donde se halla. Imperativos. Son los imperativos del momento. Domestiquemos los imperativos acoplándolos.

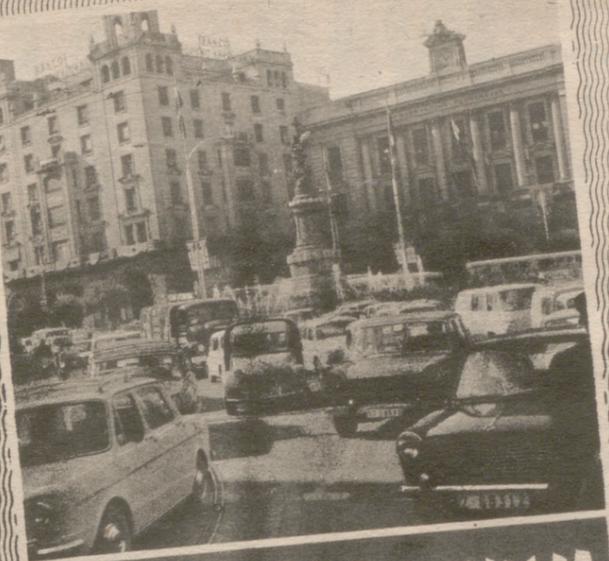
He dicho: Piedra apiedra, urge correr la Puerta del Carmen unos metros más al centro, situándola en medio del Paseo de Pamplona, aspa de la Vía Imperial.

Quedará como está: íntegra, mutilada y nacional. El escultor Avalos nos hará a su vera el Monumento a la Jota. Habrá jardines. Iluminación sin desfoque.

Lo que opino muy necesario es que le quiten a la Puerta del Carmen las planchas en mármol grabadas en latín demasiado metido en engole. Un latín que habria que analizar y averiguar qué dice.

Y lo que no admite análisis es el anacronismo que representa hoy un monumento que se nos cae intoxicado de gasolina y de señalizaciones de tráfico. Con lo fácil que sería decir: señalizaciones de tránsito. Perdonadme si esta tarde he pecado de dómine.

P.P.P.



## ZARAGOZA VIVA

### BUENAS TARDES, ZARAGOZA

**Y** va verano! Zaragoza ha cobrado su anticipo estival en plena Primavera y heladerías, piscinas y tiendas de bikinis, ya comenzaron su Agosto en Mayo. Junio entra pues sudoroso y en mangas de camisa sin mangas.

Hoy la ciudad —la hermosa culpa habrá que cargarla en el haber de Rossini, Strauss y Rodrigo, entre otros— adelantará su cena a las nueve de la noche para estar a las diez en el Teatro Principal con sus atuendos de gran gala. Montserrat Caballé y su concierto extraordinario tienen una cita con los "fans" —perdón por la palabra— de la música grande.

También se habla del próximo sábado de Manolo "El Cordobés" con anticipo. El lleno parece asegurado. Ahora lo que hace falta es que su tro milagro se produzca convenciendo a los llamados jardineros de la nostalgia, enemigos acérrimos de ese numerito del "salto de la rana" que ha puesto en órbita el archimillonario diestro del flequillo de oro.

Y en La Romareda "Héctor y sus muchachos" darán buena cuenta de ese estupendo plato fuerte de "morrones" que desde Murcia se nos traen a servir para digerir mejor la Copa en miércoles, este torneo de días laborables cuyo único plato auténticamente fuerte parece ser que se reserva para el día de la Final.

Y para hoy también está anunciada otra "final". La del Primer Certamen de Teatro organizado por la Sociedad Cultural "Los Amigos del Arte", en el que han actuado diversos cuadros de aficionados locales para denotar que el arte escénico no está en nuestra ciudad tan dormido como parece.

Nada más. Calor, mucho calor y expectación en el Teatro Principal a las diez de la noche, donde Montserrat Caballé ofrecerá a Zaragoza su extraordinario concierto anunciado, que organiza la Comisión de festejos de nuestro Ayuntamiento.

BRUNET

## PUESTOS de VENTA de "ARAGON/exprés" en MADRID

"ARAGON/exprés", se pone a la venta diariamente en los siguientes puestos de periódicos de Madrid:

D. Eduardo Alcalde.....	Cibeles
D. Mariano Paño.....	Cibeles
Dña Asunción Redondo -B. de España.....	Alcalá, 50
D. Luis Dávila - B. de Urquijo.....	Alcalá, 47
D. Antonio Domingo -Caft. "Dólar".....	Alcalá, 39
Dña María García.....	Puerta del Sol, 6
D. Vicente Jurado.....	Puerta del Sol, 12
D. Angel Isar.....	Puerta del Sol, 13
D. Rafael Verdazos.....	Montera, 46
D. Antonio Serrano -Casino Militar.....	José Antonio, 13
Dña. Lucía Pulido -Circ. Mercantil.....	José Antonio, 24
D. José Gude - Hotel "Gran Vía".....	José Antonio, 25
Dña Isabel.....	José Antonio, 26
Dña. Aurora Garcés.....	José Antonio, 27
D. José Narbona - Banco Coca.....	José Antonio, 30
D. Bonifacio López - Pasapoga.....	José Antonio, 37
D. Diego López.....	José Antonio, 38
D. José Iglesias.....	José Antonio, 49
Dña. Emilia Alegre.....	Goya, 23
Dña. María Fernández.....	Goya, 31
D. Andrés Ruiz.....	Goya, 63
Dña. Pilar Piñilla.....	Goya y Alcalá, 149

## ZARAGOZA ESTRENA SU PRIMER APARCAMIENTO SUBTERRANEO



Ya está en plena actividad el primer aparcamiento subterráneo de Zaragoza. Aquí pueden ver ustedes a los coches zaragozanos bajando las rampas del Aparcamiento del Carmen, magnífica obra, de traza moderna y funcional, muy cómoda para los automovilistas, que viene a paliar el gran problema de los aparcamientos urbanos.

El Aparcamiento del Carmen contribuirá de notable manera a que un importante sector de la Ciudad —Independencia P. de Pamplona y Plaza del Pueblo, vea resuelto el gravísimo problema de encontrar un hueco para un coche. Enhorabuena a los automovilistas.



# MEJID

¿DONDE SE PIERDEN LOS UNIFORMES DE LAS BELLAS?

MEJICO, 3 (Por José María CALLE, especial para Alfíl). — La jefa de las guías del Mundial de Fútbol Elsa Cano, una guapa morena de ojos verdes, ha renunciado a su cargo. Las guías del Mundial, como lo fueron las de la Olimpiada, son un grupo de muchachas todas bellísimas, cultas y pertenecientes a buenas familias mejicanas, encargadas de facilitar su tarea a periodistas, técnicos, directivos, invitados oficiales al Mundial. Lucen unos originales y elegantes vestidos color "rosa Méjico" y su amabilidad corre pareja con su belleza. Pues bien, algún lío de faldas ha habido en torno a las edecanes, porque Elsa Cano ha renunciado a causa de algunos incidentes, a los que hay que añadir la advertencia que se le hizo a la jefa de las edecanes sobre la "pérdida de muchos uniformes".

LANGARA: ESPAÑA NO HUBIESE HECHO BUEN PAPEL

Isidro Langara, el que fue celebrísimo jugador del fútbol español, ha declarado: Es mejor que no haya venido la selección española. Pasa por una crisis y no hubiera realizado el papel que hubiéramos deseado. Tal vez, además, hubiera habido problemas". Langara, un experto, ha estimado: "En este Mundial predominan las técnicas defensivas. Por de pronto, eso es lo que hicieron Rusia y Méjico: Buscar la invulnerabilidad de su puerta más que la perforación de la del adversario". Enjuiciando a los protagonistas de Mundial, ha dicho Langara: "Veo muy fuertes a Inglaterra, Alemania, Brasil, y Checoslovaquia, y también a Italia."

## EL "GOL" HIZO ACTO

## DE PRESENCIA

OCHO PROMETEDORES GOLES EN LA TRIPLE JORNADA DEL MUNDIAL DE FUTBOL

MEXICO, 3 (Crónica del redactor-Jefe de Alfíl, José María Calle). — En México se corría el peligro de menos anotaciones todavía que en Chile y en Londres, donde en los treinta y tres encuentros de la competición se marcaron ochenta y nueve goles en ambas ediciones. A las precauciones defensivas que casi todos los equipos adoptan en los octavos de final del Mundial se venían a añadir en este de México las drásticas y tajantes instrucciones dictadas a los árbitros: Sancionen todo, absolutamente todo. Nada de ley de ventaja. Cortes el juego, pero impongan la autoridad y destierren el juego violento de las canchas. Otro control de expansiones viene a ser el control antidoping, que se suma a los handicaps psicológicos de muchos jugadores con respecto a la altitud y el calor. Por fortuna, hoy en la triple jornada futbolística no ha hecho el calor temido. Llovió sobre Puebla, Guadalajara, y León antes de los tres encuentros del día con lo que refrescó el ambiente, se humedecieron las canchas y no ha habido síntomas de que a los protagonistas de la triple confrontación les faltase el aire. Ni el calor ni la altitud han sido factores determinantes.

Pero si hay que reseñar una circunstancia importante. Los tres árbitros que han pitado hoy, el belga Laroux en Guadalajara, el escocés Holley Davidson en Puebla, y el italiano Sbardella en León, han sido tan meticulosos, amonestadores y sancionadores como su colega alemán, Herr Tschencher, que dirigió el México-Rusia. A los europeos debe de haberles dado el alegrón ese ligero abrir la mano de tres colegiados de turno, aunque dos equipos europeos hayan salido hoy derrotados: Rumanía ante Inglaterra y Bulgaria ante Perú. No es que Laroux, Sbardella y Holley Davidson, hayan hecho la vista gorda, no, pero su arbitraje ha estado más cerca de lo que se lleva por Europa que el blandengue arbitraje de Herr Tschencher, tan elogiado ayer por los técnicos sudamericanos.

Si el Mundial transcurre a tenor de lo observado hoy, México no corre el peligro de derrotar a las sedes anteriores, Londres y Chile, por pocos goles marcados. Ocho goles se han producido en tres partidos. La escasez goleadora del Inglaterra-Rumanía se compensa con la excelente jornada vivida en León, donde ha habido cinco goles: Tres de Perú y dos de Bulgaria.

La habilidad, sin embargo, se ha impuesto a la fuerza en los tres encontrados exponentes de ambas características. La técnica, uruguayaya ha podido con los animosos israelitas, con más codicia que buen hacer futbolístico. Y hasta ha debido ser más abultada la victoria uruguayaya de dos goles a cero, de no mediar un exceso de confianza en los celestes charruas y un poco de desconcierto cuando a los ocho minutos sufrieron la baja de Pedro Rocha, lesionado. Pero han tenido los uruguayos incluso más velocidad individual y más potencia. La victoria es moral y corta de goles.

La fuerza si estuvo del lado rumano hoy, en el tapatío estadio "Jalisco", en Guadalajara. Los británicos son, además de buenos técnicos del fútbol, hábiles, pero no era ese hoy el factor en juego ante Rumanía, sino la calidad del juego inglés. Tal fuerza han tenido los rumanos que a los ingleses les ha costado mucho anotarse la victoria por la magna diferencia de un gol a cero. Que no sea, sin embargo, señuelo esa mínima victoria también ante brasileños y checos venderán muy cara la derrota los rumanos.

Perú plácemes, felicitaciones y admiración. Bulgaria los desconcertó, les puso el encuentro cuesta arriba, y solamente la fe, el entusiasmo, la confianza en su capitán, Didi, y los consejos y la experiencia del

brasileño excampeón mundial, ha podido hacer el milagro de darle la vuelta al partido, convirtiéndolo en victoria lo que a 41 minutos del final era clara derrota por dos goles a cero. Perú ha confirmado los buenos auspicios con que entró en este mundial, tras eliminar a Argentina, y Didi se ha consagrado como uno de los mejores técnicos del mundo en esta cancha del estadio de León, que ha vivido la hazaña del once peruano.

## LA JORNADA DE HOY

En el "AZTECA": BELGICA - EL SALVADOR

En el "TOLUCA": ITALIA - SUECIA

En "JALISCO": BRASIL - CHECOSLOVAQUIA

En "LEON": ALEMANIA - MARRUECOS

MEJICO, 3 (Alfíl). — Hoy, día 3 de junio, se jugarán los siguientes partidos del Noveno Campeonato del Fútbol:

EN EL ESTADIO AZTECA, de Méjico grupo primero: Bélgica-El Salvador, encuentro que será dirigido por Andrei Redulescu, de Rumanía.

Las probables alineaciones serán:

BELGICA.— Piot, Dewalqué, Martens, Thiseen, Heylens, Van Moer, Polleunis, Semmeling, Devridt, Van Himst y Puis.

EL SALVADOR.— Magana, Rivas, Mariona, Osorio, Manzano, Cortes, Flamenco, Vázquez, "Pipo" Rodríguez, "Mon", Martínez y Aparicio.

EN EL ESTADIO TOLUCA, de Toluca, grupo segundo: Italia-Suecia, que será dirigido por el inglés Taylor.

Alineaciones probables: ITALIA.— Albertossi, Burgnich, Bertini, Nicola, Fachetti, Cera, Mazzola, Domenghini, Boninsegna, de Sisti y Riva.

SUECIA.— Hellstom, Selander, Kristensson, Roland Grip, Nordqvst, Svensson, Olson.

Persson, Grahn, Kindvall y Leif Eriksson.

EN EL "ESTADIO JALISCO" de Guadalajara: Grupo tercero, Brasil-Checoslovaquia, dirigido por el colegiado Barreto.

Alineaciones: BRASIL.— Félix, Carlos, Alberto, Brito, Piazza, Everaldo, Clodoaldo, Gerson, Rivelino, Jairzinho, Tostao y Pele.

CHECOSLOVAQUIA.— Viktor, Dobias, Migas, Horvath, Hagara, Hrlicka, Vesely, Frantisek o Bohumil, Petras Adamec y Karel Jokl.

EN EL ESTADIO LEON, de León, grupo cuarto, Alemania-Marruecos, que será arbitrado por José María Ortiz de Mendivil, de España.

Alineaciones: ALEMANIA.— Mer, Vogts, Hottges Schultz, Fichtel, Beckenbauer, Overath, Haller, Seeler, Muller y Held.

MARRUECOS.— Kassou, Lamrani, Boujema, Mouley Driss, Slimani, Maaroufi, Bamous, Faras, Falali, Badili y Dahame.

SANTAMARA L

Pepe Sa español ha sido, en: "Y estupendo María que aquí muchapoya encuentros veo n descarto título americano uñas creo que Fútbol pero se le

LOS PERE GAN

Doña Ge sobr la esposa cenado sabe y opde oc todos los hechos. Naturalmeberuan sabemos mos, po Han sido de die correspondue me peruano. T

LA FIFA,

La Fifonesta señor Tscado d I.ooofet. Axican FIFA adviestado sancionadcuatro competenPlay". pensar que la an expulsións adv la FIFA de arbitros duda en m

HA ESTAL DE L

A la venic Varios jugellos se han negde fútbol sus directido a atienen a las pue devueltos aien zapatos, los? . comprom la mar profesional la Federaciónntica zapatera, es a ci que emplepres al menos, qumarca sido Troyta gu precisame la in

EL "MAL ENTE DE DEPO

No sol derac También s fut Havelange presencia Selecc México superstitio Brasil al a desastre"

¿MERCAD

Si no by ent que no variada entrada a do ad del estadío n de algunos quos qu en bu fueron adncha bien, comcias que sobraolicita ellas sus ue te públicos el pr el recargos

## LAS DESGRACIAS NUNCA LLEGAN SOLAS

MEXICO, 3 (Crónica del redactor-jefe de Alfil, José María Calle).— Cuando los peruanos regresaron ayer a su hotel, se encontraron con la amarga sorpresa de que habían saqueado sus habitaciones. Mientras ellos sudaban la camiseta, los "cacos" les habían robado a placer. Han desaparecido televisores portátiles, tocadiscos, transistores, máquinas de afeitar, ropas y artículos que habían adquirido en Los Angeles antes de venir a México.

"Habíamos dejado las maletas abiertas y otras cosas estaban en las mesillas y cuartos de baño. Nos han dejado sin nada..." Se quejaba amargamente Chumpitaz, para añadir: "menos mal que esta victoria nos compensa de todo".

Maleta que no estaba abierta, la forzaron. En la habitación de Cubillas se han encontrado unas pinzas, que se supone fueron utilizadas para forzar las maletas que estaban cerradas. Hay incluso quien cree que no ha sido obra de cacos profesionales, sino de algún interesado en

desmoralizar el equipo de Didi. La especie parece totalmente fuera de lugar.

El general Armando Artola, ministro de Interior de Perú, ha prometido, sin embargo, a los peruanos que el Gobierno de su país, les abonará lo perdido y los indemnizará debidamente. Después del encuentro victorioso contra Bulgaria, la Delegación peruana denunció, formalmente el robo sufrido.

Con los peruanos está también el hijo del presidente del Perú Juan Velas, de 28 años de edad, arquitecto. "Tampoco nos vencerá Marruecos, y ya veremos lo que ocurre con Alemania. Lo que sí creo es que Checoslovaquia dará la sorpresa", ha dicho.

La victoria ha venido a animar a los peruanos, porque si bien se ha dicho que el terremoto de Lima no afectó su moral de lucha, no puede menos de haberles preocupado grandemente, aunque los parientes de los directivos y jugadores se han apresurado a informarles que están bien y sin daños.



## DIDI "LA FIGURA DEL DIA"

MEXICO, DF, 3 (Servicio especial de Alfil).— Waldyr Pereira "Didi" fue la figura del día de ayer, tras la triple jornada del IX Campeonato Mundial de Fútbol. Es el hombre que hizo la actual selección peruana, que ha realizado la hazaña de darle el revólver a su encuentro con Bulgaria, remontando un dos a cero adverso, para convertirlo en un victorioso tres a dos. Didi buscó sus jugadores, los formó, aconsejó y dirigió. Hoy, en el segundo tiempo, ha variado totalmente la ejecutoria del equipo, para convertirlo en vencedor cuando era perdedor.

Didi ha dejado impreso su nombre como bicampeón mundial y su calidad de genio del fútbol con el golpe a la pelota que se ha dado en dominar "la hoja seca", porque el efecto que imprimía didi al balón en la ejecución de los tiros libres se asemejaba al movimiento de la hoja al caer del árbol. Una maravilla de efecto, que desorientaba a los porteros, haciéndoles creer que un balón que iba indefectiblemente a la red saldría lejos del marco.

## QUINCE MINUTOS SENSACIONALES DIERON LA VICTORIA A PERU

● "DIDI" ACLAMADO ENTUSIASTICAMENTE

LEON (México), 3' (Por Salvador Recio, de Alfil).— Perú ha brindado una hermosa jornada futbolística en el estadio León al lucir el sol peruano con su fuerza rutilante en un cuarto de hora de fútbol de imborrable recuerdo.

A punto ha estado sin embargo de producirse el primer resultado sorpresa del Campeonato, cuando en el minuto 50 del partido, Bulgaria con el segundo gol, puso al borde del "KO" a Perú. Una triste sensación invadió los graderios repletos de hinchas peruanos, porque el equipo no carburaba y el once de Didi había dado una pésima impresión en el primer periodo, en que Bulgaria se adelantó con un gol inteligentemente elaborado por Yakimov y Jekov que contabilizó el extremo Dermendjiev.

El ritmo lento de Perú facilitó a Bulgaria el dominio del primer tiempo, porque aunque los europeos habían tomado sus medidas defensivas, (sistema de 4 hombres en línea y otras 2 líneas de 2 hombres cada una por delante de la zaga para contener), la lentitud de Perú hizo que Bulgaria se adentrara por su campo, con un fútbol inteligente, de escasa habilidad pero muy práctico. El primer tiempo daba vencedor a Bulgaria. Por eso, cuando a los 5 minutos de la continuación,

marcó de nuevo Bulgaria, dió la impresión de que Perú se hundiría. Hizo un cambio entonces Didi y fué fundamental. Salió Sotil por Baulon y Perú ofreció la hermosa lección de un fútbol pleno de belleza y de fuerza, rompiendo todos los moldes tácticos, lleno de seguridad y de ritmo, un ritmo de samba, en el que Bulgaria se perdió y terminó por hundirse.

Funcionó Cubilla el hombre clave del equipo peruano. El ataque se lanzó y acabo con las teorías del fútbol de Pizarra. Cinco y hasta seis jugadores incas aparecían por la banda y centro para Bulgaria en su parcela. El esquema posicional de los europeos, saltó hecho pedazos y toda esa teoría peruana de su fútbol de artesanía brilló con luz cegadora en el bello escenario del estadio leonés.

En doce minutos Gallardo y Chupitaz cancelaron la ventaja búlgara en un increíble escorzo futbolístico. A la media hora, Cubilla, que mandó en la zona ancha y que con Sotil obró el milagro de la reacción peruana, puso rúbrica feliz a un partido que tuvo para Perú un cariz muy feo en más de 50 minutos.

Aunque los búlgaros intentaron el empate, ya nada pudieron hacer, porque no lograron romper en lo que quedaba de partido el ritmo de locura del gran cuadro peruano.

Si cabe armonizar ese ritmo con un esfuerzo más continuado, hay que vaticinarle un sendero de éxitos en su primera intervención en un Mundial.

La oficina de Prensa de la organización pasó una nota durante el partido Bulgaria-Perú en la que se advertía los informadores que los entrenadores de ambos equipos no harían declaraciones después del encuentro.

Cumplió a rataja la decisión adoptada el técnico búlgaro, pero no así Didi que aupado al hombro por los aficionados peruanos desplazados desde Lima, no pudo eludir la presencia de los periodistas.

Didi respondió a las preguntas, que le fueron formuladas. El equipo jugó bien y gracias a Dios salió todo en el segundo tiempo como habíamos estudiado. Tenía confianza en mis hombres, creo que acerté, en el cambio de Baylon por Sotil y a raíz de entonces se razonó la victoria.

—¿Vió perdido en encuentro en algún momento?

—Veía que podía ganarse porque los dos goles de Bulgaria fueron como consecuencia de errores nuestros. Perú jugaba y dominaba más que Bulgaria y en cuanto cogiera el ritmo de su juego, tenía la condición de que se superaría el resultado. Bulgaria es un equipo fuerte, con juego correcto, pero con inferior capacidad que nuestro fútbol.

CAS COSAS  
NDIAL  
TBOL

### SANTAMARA LEJOS'

Pepe Sa español de los amateurs y juveniles, ha sido, en: "Yo creo que vamos a asistir a un estupendoaría que España hubiera venido. Hay aquí muchoapoyado al equipo español en sus encuentros veo muy fuerte a Inglaterra, pero no descarto la título quede en América. Los equipos americanos uñas y dientes, pero puede ser. Yo creo que Fútbol tiene ya un sitio en el mundo, pero se le

### LOS PERE GANAR

Doña Gbe sobre fútbol, no puede ser más que la esposa benador de los peruanos. Doña Guiomar sabe y opde ocurrirles una derrota después de todos loshecho. No concibo una derrota". Naturalmeperuano. "Nosotros, yo y mis hijos, sabemos mos, porque también los hemos hecho. Han sido le dieron a mi marido el lugar que le corresponaue merezca más el triunfo que el peruano. T

### LA FIFA,

La Fifonestaciones que el colegiado alemán señor Tschado domingo, a los rusos Lovechev, Loosofet, Axicano Pena, el capitán del equipo. La FIFA adviestados reinciden serán severamente sancionadcuatro puntos y México uno en la competenPlay". Y resulta altamente alarmante pensar que la amonestación puede suponer la expulsión s advertencias habidas y por haber de la FIFA de rbitros parciales, este Mundial está sin duda en m

### HA ESTAR DE LAS BOTAS

A la gvenido a suceder la de los zapatos. Varios jugellos Fichtel, Muller, Haller y Seeler, se han nele fútbol que les trataban de imponer sus directido acusados de rebeldía y si no se atienden a las pueden ser apartados del equipo y devueltos ién tiene interés en determinados zapatos, losos? Parece que algunos jugadores se compromla marca, con buena retribución —son profesionalde la empresa fabricante. Pero la Federaciónático compromiso con otra empresa zapatera, es a cada futbolista por partido en el que empleres alemanes, los mencionados por lo menos, qumarca, la rival precisamente y aquí ha sido Troyta guerra de los: zapatos ha estallado precisamente la industria zapatera mexicana.

### EL "MAL ENTE DE DEPO

No sol el delantero centro alemán Muller. También deración brasileña de Deportes Joao Havelange s futbolísticas. Por ejemplo, que su presencia Selección. Y, consecuente con la supersticial México a presenciarc los encuentros de los brasile. Brasil. "No estuve en Suecia, ni en Chile, y al Mundial de Londres y fue el desastre".

### ¿MERCAD

Si no hay entradas? Y si hay entradas, ¿por qué no que no quedaba un solo boleto de varias marimorenas ante las taquillas del estadio do acres y graves acusaciones contra algunos n del Mundial, por especular con las entradas. os que acaparon las agencias de viaje un buen recargo sobre el precio. Pues fueren acncha turística esperada, ahora resulta bien, comcias van a tener que empapelar con que sobrelicitado convertirse en vendedores ellas sus ue tienen. Pero ¿al precio oficial y sin públicos y el precio? .

# CERAMICAS Y PORCELANAS EN LA "SALA GAMBRINUS"

● CONSTITUYEN UNA COLECCION QUE PONE EL ARTE DE LA PORCELANA ESPAÑOLA A NIVEL MUNDIAL



Un grupo de distinguidas damas zaragozanas visitando la exposición minutos después de haber sido inaugurada.

En la Sala Gambrinus de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza Aragón y Rioja se inauguró ayer tarde una magnífica exposición de vajillas y "Porcelanas Bidasoa". Esencialmente se ha presentado una colección que engloba, bajo diseños de factura moderna, y decoración típicamente española, una muestra de el arte de la vajillería, que está poniendo a España a la altura de los mejores en el concierto mundial.

En la inauguración a la que asistieron el Presidente del Consejo de Administración de la Caja don José María García Belenguer, el Director General don José Joaquín Sancho Dronza, Delegado Provincial de

Trabajo y otras autoridades provinciales y locales. También estaban presentes el director de "Porcelanas Bidasoa", don Miguel Gortazar, y el Director Artístico, don Juan Ramírez de Lucas.

La exposición está montada como principio de una gira que por diversas ciudades españolas va a hacer la firma a lo largo del año, y para el público va a estar abierta desde hoy, hasta el domingo.

En la exposición se pueden ver los distintos modelos de inspiración netamente española, en las formas "Goyesca", "Carmen" en los diseños: "Noche", "Rosa", "Petalos", "Guirnalda" "Marta", y otros muchos, que están teniendo un

magnífico éxito en cuantas confrontaciones internacionales se presentan, y abriendo unos magníficos mercados, tanto dentro de nuestras fronteras como en el extranjero, de donde países como Estados Unidos y Finlandia, Suecia, Dinamarca, Noruega, Italia, Francia y Alemania son los principales consumidores, de un artículo netamente español, de gran calidad y categoría.

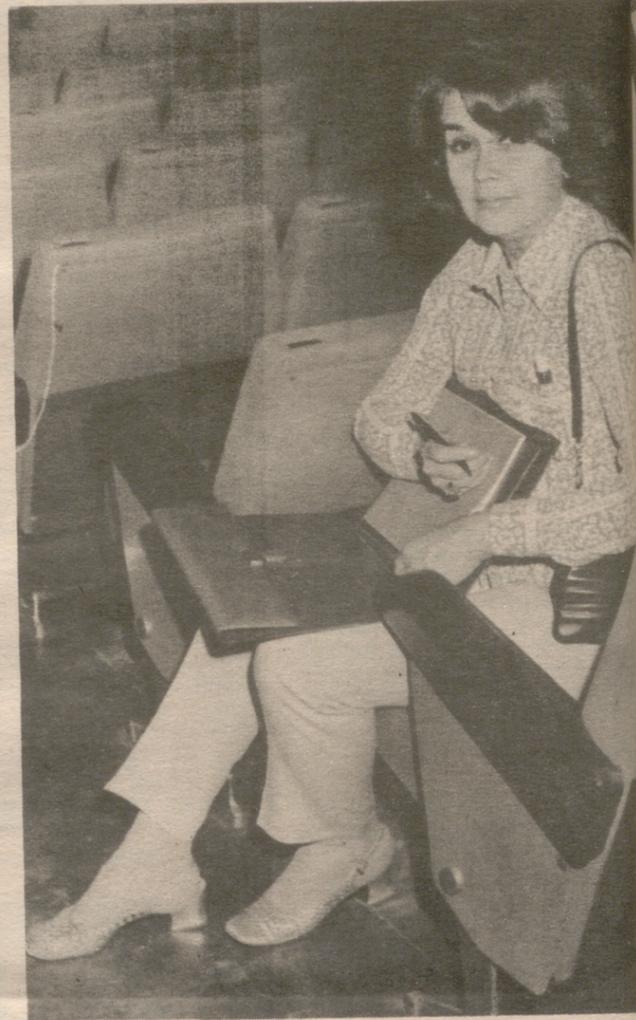
La presentación de las porcelanas en una vistosa mesa, con los complementos de decoración floral, luces ambientales, y magníficas mantelerías.

Un éxito más de la Sala "Gambrinus" de la Caja de Ahorros, y Monte de Piedad el alcanzado con ésta exposición de porcelanas que estamos seguros serán del agrado del público zaragozano.

J. GAZO

# Ana Mariscal

MUJER, ACTRIZ, DIRECTORA DE CINE, ESCRITORA Y AHORA JURADO,



En Zaragoza se está celebrando el certamen de Cine Industrial. Todas las tardes, hasta casi las nueve de la noche los miembros del jurado ven un buen montón de películas. Entre una y otra hemos charlado con uno de los miembros de ese jurado. Caras conocidas entre ellos, Manuel Picazo, Augusto García Viñola y Ana Mariscal. A ella hemos querido dirigir nuestras preguntas.

—¿Faltaba para Ana Mariscal el ser jurado?

—No porque este es el segundo año que hago de jurado en el certamen de cine industrial. Antes ya he estado en San Sebastián y en algún otro festival aunque éstos de cine amateur.

—Ana Mariscal ha sido directora, jurado, escritora, ¿qué no ha sido hasta ahora?

—Me quedan muchos por hacer, no he sido ni 'aún siquiera matemática' pesar de que era mi vocación. Empecé a estudiar Ciencias porque desde muy pequeña tenía verdadera vocación matemáticas.

—¿Tu faceta de escritora?

—Se malogró. Pude "Sagan" española, por 19 años un editor me que escribiera una novela entusiasmó y lo hice. Editar, pero por cuestión de censura no vio la luz el libro. Ni siquiera yo un ejemplar, ni galeradas, ni una lastima.

—¿Su título?

—¡Hombres!

—¿Y qué pasó con él?

—Lo que te he contado pasó la censura y lo comencé en pasta de papel. Fui escritora, igual que matemático. No me más remedio que dedicarme al cine y al teatro. 60 como actriz, 10 como teatro de cámara, normal... En fin, todo o al menos casi todo.

—¿En tu hogar...?

—Está presente el marido, Valentín, productor y director de fotografía, o sea que casa hablamos de cine que no resulta fácil encima.

SUSCRIBASE  
ARAGON  
TEL. 21 69

J.J. CHICON

## TEATRO PRINCIPAL HOY - NOCHE A LAS 10 FUNCION DE GRAN GALA

Organizada por la Comisión de Festejos del  
Excelentísimo Ayuntamiento

### CONCIERTO EXTRAORDINARIO

a cargo de

# Montserrat Caballé

Al piano: MIGUEL ZANETTI

En programa:

LOTTI - PERGOLESSI - MARCELLO - PAISIELLO - ROSSINI  
R. STRAUSS - PUCCINI - OBRADORS - RODRIGO

## Intentaron robar en Marina Moreno

### MINI-RIFIFI RUIDOSO

—Han robado en la Delegación de Kelvinator. Con un diamante han abierto un boquete en la luna.

El agujero es hermoso. Casi un círculo perfecto. Pero en la citada Delegación, en la calle Escar (justo en el edificio que hace chafalán con Marina Moreno), no había nada que robar. Hasta los tubos de neón faltaban. El primero de abril se produjo el traslado a la Carretera de Castellón, Km. 3,5, Nave 31, como reza un cartelito. Anoche justo al mes de ese traslado, los ladrones intentaron penetrar por ahí, probablemente, al patio que está en el fondo. O bien llegar a la luna del número 29 Dpdo. del citado Paseo de Marina Moreno. Otro motivo no se entiende pues el local estaba vacío y bien vacío. (O quizás pensaron en un "rififi", perforando alguna de aquellas desnudas paredes).

Pero se ve que no tenían pericia en eso de sujetar el cristal y una vez que el círculo se completó, ¡zas!, cayó al suelo,

se rompió y alertó a los vecinos de enfrente.

Una vecina del 6, oyó que gritaban ivigilante, vigilante! . (Otra, cuando sobre la 1 y cuarto de la mañana regresaba a casa, recuerda haber visto a un muchacho joven apostado sospechosamente, según piensa ahora).

Acudió el vigilante mientras los autores del intento habían ya escapado.

Esta mañana la policía se personó en el local sin que hasta el momento, que sepamos, se haya detenido a los autores.

La portera nos informa: —Precisamente ahora hace un año robaron en esta misma casa, en una sofocinas. Entraron por la ventana y se llevaron 50.000 pesetas.

También es coincidencia. Esta vez no han robado. Sólo mucho ruido. Sin nueces. (Que no garbanzos como en el "Rififi" de chirigota peliculara)

J.J. CHICON

ANGUSTIOSA  
ESPERA

SIN NOTICIAS  
DE ARAMBURU

# Pena de muerte a los secuestradores

## EN PLENA FIEBRE DE SECUESTROS

**E**STAMOS en plena fiebre de secuestros: en lo que va de año se han producido como la espuma en el campo de la aviación comercial, y en ese otro de la diplomacia y la política. Uno de ellos costó la vida del embajador alemán en Guatemala. Ahora, nos llega la noticia del secuestro del General Aramburu, el político argentino a quien se consideraba el hombre del futuro para su país.

Uno de los militares que participó en el golpe de estado que expulsó a Perón del Gobierno de su país, había desempeñado la Presidencia de la República durante dos años. Ahora estaba apartado de ella, sin participar en los no pocos complotos que se han venido organizando en aquella nación por los militares disconformes.

Se afirma que sus secuestradores son el grupo Peronista "Los Montoneros" que han dirigido una carta en este sentido a una agencia de noticias argentina, junto con un membrete que rezaba "Perón vuelve".

Después de la caída de Perón, el peronismo ha seguido latente en Argentina, la enorme fuerza que consiguió el dictador, entre sus partidarios los "descamisados", aún no se ha extinguido. Aramburu, al tomar el relevo, debió elegir entre tres posiciones: el peronismo por un lado, la extrema derecha por el otro, y la tercera de la democracia, que fue la que siguió, dando ejemplo de una etapa eficaz de gobierno, aunque con gran dureza a la hora de reprimir los levantamientos militares durante su mandato.

Dentro del tortuoso panorama político hispanoamericano, los golpes y contragolpes, los exilios y los juicios en rebeldía a los desbancados del poder, constituyen un asunto hasta cierto punto normal. Pero lo que hasta ahora no se había dado ha sido el secuestro de un antiguo político en la reserva, aunque con expectativas de futuro, para hacerle, por los partidarios de Perón, un "juicio revolucionario". Este hecho, viene a manchar de nuevo el panorama político del país más culto de Latinoamérica, de la nación más Europea de las de habla española de aquel continente.

La moda de los secuestros parece extenderse peligrosamente, y bien parece que la política, por muy apasionante que en un momento determinado pueda ser, no justifica delitos como éste, que hacen sentir la incertidumbre para todos aquellos que con ella están relacionados.

Sin embargo, lo más desconcertante de estos casos, es la impunidad en que suelen quedar estos hechos desgraciados. Amparados en ella, el ejemplo es normal que cunda como un recurso fácil de propaganda o de venganza política. Aramburu, que ha sido "condenado a muerte" en el "juicio revolucionario" por los peronistas, a quienes durante su mandato trató fuertemente, parece que está a punto de seguir la misma suerte del embajador alemán.

¿Hasta cuándo durará esta fiebre? Valdría la pena el plantearse la importancia de evitar incidentes como el que nos ocupa, la democracia no puede basarse en ellos. La auténtica libertad ha de empezar por el respeto hacia la libertad de los demás; el ojo por ojo en política, como en todo, es una de las causas más desgraciadas del fracaso de la convivencia y de la democracia.

José Luis MARTOS

BUENOS AIRES, 3 (Efe).— Pocos minutos antes de conocerse la ley del Gobierno argentino implantando la "pena de muerte" para los autores de secuestros políticos y actos subversivos graves, el presidente Juan Carlos Onganía dirigió anoche un "mensaje al país" por la cadena nacional de radio y televisión para referirse a la situación derivada del secuestro del ex jefe provincial del Estado, general Pedro Eugenio Aramburu. El texto del mensaje del presidente Onganía es el siguiente: "Conciudadanos: Me dirigo al pueblo de la Nación participando de la misma preocupación e indignación que provoca un hecho cruel, inútil y agravante. Somos testigos de una torpe maniobra del extremismo ideológico que en escala continental golpea todas las fronteras de América y del Mundo. Fria y calculadamente, la persona de un ex-presidente de la Nación, los uniformes de la Patria y el aniversario del Ejército, han sido combinados para desatar la guerra entre hermanos y hundir a la Argentina en la confusión y la anarquía.

Cuando la amenaza sobre la vida del teniente general Aramburu ensombrecía nuestros espíritus, el país ha recibido, con estupor la noticia de una sentencia inhumana, que ultraja al pueblo argentino.

Este es el modelo extranjero que pretende ganar nuestras universidades, gobernar las estructuras sindicales, quebrantar nuestra unidad espiritual y destruir las Fuerzas Armadas y nuestro estilo de vida.

Para ello abusan de la libertad que los argentinos conquistamos con honor y sacrificio y que constituye nuestro más sagrado patrimonio, y utilizan sus limpias corrientes para introducir una ideológica sin Patria, sin Dios ni sentimientos. Cuentan con la ayuda inconsciente de muchos, que no sintiendo gratitud hacia la Historia tampoco se sienten obligados con el presente y menos aun responsables del porvenir de la Nación. Para ellos vivir en libertad significa solamente su goce ilimitado eludiendo la responsabilidad que implica su defensa. Cualquier intento de corregir esta liberalidad sin destino, provoca agudas reacciones olvidando que lo que en realidad defienden, consciente o inconscientemente, es su propia irresponsabilidad.

Así ha sido posible que en esta guerra silenciosa, pero sin cuartel, a veces el Estado haya sido impotente para proporcionar la seguridad integral de todos sus habitantes, administrar justicia rápida y

eficazmente y neutralizar la propaganda que, a través de algunos medios de difusión, trabaja persistentemente en su descrédito.

No se quiere reconocer que estamos en guerra en defensa de la libertad, y por eso corremos el peligro de merecer la paz humillante de la esclavitud.

Si no advertimos que nuestro hermoso país es un campo más de batalla en el contexto de una lucha mundial, si persistimos en ignorar la crisis de valores de la Humanidad, si creemos que la violencia, la sensualidad, la destrucción de la familia y el asesinato constituyen el precio de ser libre, debemos aceptar al menos que ésta no fue la libertad de mayo, por la cual pelearon en América los padres de la Patria.

Este es el grave panorama de nuestros días, que acaba de oscurecer aun más la cobarde agresión a un hombre público que, por ser argentino y haber ejercido difíciles responsabilidades en la conducción del país, jamás puede ser el instrumento de la delincuencia internacional para sembrar el caos en la República.

Pero no lo han logrado ni lo lograrán. Una vez más nuestro pueblo ha sabido demostrar su coraje civil, su inteligencia y sensatez, porque por propia decisión, sin estímulos ni promesas, hoy mismo ha estrechado sus manos por encima de antiguas diferencias, transformando en prenda de unidad lo que fue premeditado para ser causa de discordia.

Este es el más puro desagravio que el teniente general Aramburu puede obtener del país, y el más lucido homenaje que podemos ofrecer hoy a nuestra tradición y a nuestra Patria.

Al margen de esta unidad que evidencia el pueblo argentino e identificado ya como una frustrada minoría foránea, esta el enemigo. Debemos decidir aquí, y ahora, si continuaremos ofreciendo nuevas oportunidades para la destrucción de nuestra Nación o si reemprenderemos el camino con responsabilidad, en libertad, pero con la severidad necesaria que imponen las graves circunstancias que vivimos.

El Gobierno responde inspirado en el ejemplo del pueblo que rehúsa la provocación, consciente de su destino de grandeza, y no vacilará en emplear la energía adecuada para combatir la agresión ideológica que nos enfrenta.

Al pueblo argentino, nuestro compromiso de garantizar la paz y el orden, cualquiera sea el precio que nos exija el bienestar y la tranquilidad de la República.

## LA CONFEDERACION DE TRABAJADORES REPUDIA EL SECUESTRO

BUENOS AIRES, 3 (Efe).— La "Confederación del Trabajo" de la Argentina, controlada por los sindicatos peronistas, dio a conocer anoche una declaración repudiando el secuestro del expresidente provisional Pedro Eugenio Aramburu. El documento de la Confederación publicado al término de una reunión extraordinaria de las autoridades —subraya la "vocación nacional" de los trabajadores argentinos y afirma que el secuestro constituye "una provocación de inspiración extranjera". El texto completo de la declaración es el siguiente: "Ante el episodio que es de dominio público, la Comisión Nacional reorganizadora y Normalizadora de la Confederación, en su dominio de portavoz institucional del Movimiento obrero organizado, considera oportuno señalar públicamente lo siguiente.

1.- Que el pueblo trabajador, cuya vocación nacional es indiscutible, no puede convalidar un procedimiento repudiable para dirimir las diferencias políticas, así como en su momento condenó la pretendida legitimación de la venganza y del odio".

2.- Que ante la convicción de hallarnos frente a una provocación de inspiración extranjera, tanto en sus formas como en sus propósitos, es necesario que los sectores nacionales estrechemos filas para impedir que el caos que se pretende sembrar sobre el país, sea el campo propicio para las aventuras de quienes, sin reparar en medios, procuran resucitar las ficciones del pasado o de aquellos que tratan de poner e imponernos formas de vidas extrañas a nuestro sentir".

3.- Que de esta emergencia, es fundamental que todas las organizaciones confederadas y todos los trabajadores, cualquiera sea su condición ideológica, mantengan la serenidad y rechacen a quienes pretendan instrumentalizarlos en acciones ajenas a los verdaderos y permanentes objetivos del Movimiento Obrero el imperativo de lograr la reunificación de la Confederación y de luchar por el cambio de las estructuras socioeconómicas injustas, debe prevalecer por sobre las pasiones y la venganza estéril. Así lo exige el futuro de nuestra patria.

● EL PRESIDENTE NASSER EN EL FRENTE DE BATALLA



EL CAIRO.— Recientemente el Presidente Nasser, de la RAU, realizó una visita al frente de batalla en Suez y pasó el día girando una visita de inspección para asistir, también, a una reunión del Alto Mando de las Fuerzas árabes en la región. Acompañaba al Presidente el Ministro de la Guerra, General Mohamed Fauzi. El presidente Nasser caminando por una calle ismaelita, acompañado del General Mohamed Gauzi, Ministro de la Guerra.

(Foto: Cifra Gráfica)

Indonesia

SENTENCIA ADICIONAL CONTRA EL EX MINISTRO DE INFORMACION

YAKARTA, 3 (Efe-Reuter).— El Tribunal Supremo de Yakarta ha añadido una sentencia adicional de cuatro años de prisión a la anteriormente pronunciada contra el ministro de información, Ahmadi, que desempeñó su cargo durante el gobierno de Sukarno.

El ministro fue sentenciado el año pasado a seis años de prisión acusado de realizar actos de subversión; sin embargo el fiscal del proceso apeló ante el Tribunal Supremo diciendo que la pena era demasiado benigna.

En su decisión, anunciada ayer, el Tribunal Supremo incrementó a 10 años la pena total de cárcel del ex-ministro.

Nueva Zelanda

FALLECE A LOS 120 AÑOS

AUCKLAND (Nueva Zelanda), 3 (Efe-Reuter).— Ha fallecido esta mañana la mujer más anciana de Nueva Zelanda. La señora Rawini Taiti, era maorí y al parecer contaba 120 años de edad.

Durante la mayor parte de su vida residió en el distrito Helensville, situado al Norte de Auckland y recordaba la llegada de los primeros colonizadores blancos, hecho acaecido en 1862, cuando contaba 12 años.

“SOYUZ 9”

DESCANSO DE LOS ASTRONAUTAS

MOSCU, 3 (Efe-Reuter).— Los dos cosmonautas soviéticos que describen órbitas en torno a la Tierra a bordo del “Soyuz 9” descansan en el espacio tras realizar una corrección de órbita, informa “Tass”.

El veterano cosmonauta coronel Andrián Nikoláyev, comandante del “Soyuz 9” y el mecánico de vuelo, Vitali Sevastianov, han concluido la segunda jornada de trabajo a las

4,30 (hora española) en que habían descrito 22 órbitas en torno al globo terrestre.

Ayer realizaron varias pruebas médicas sobre sí mismos y fotografiaron la superficie de la Tierra.

Los parámetros del “Soyuz 9” son 266 kilómetros de apogeo y 247 kilómetros de perigeo. El período de revolución es de 89,5 minutos.

GRAN PROTESTA INDIA

VARIOS EDIFICIOS DE ALCATRAZ, INCENDIADOS

LOS ANGELES (California, Estados Unidos), 3 (Efe).— Varios edificios anejos al antiguo penal de Alcatraz, donde se han hecho fuertes más de cien indios, amanecieron hoy en llamas, en protesta aparente por las presiones federales para que se evacue la isla.

El servicio de guardacostas, que mantiene vigilancia en torno al islote frente a la bahía de San Francisco, informó que los incendios eran pequeños y no afectaban al edificio principal.

La oficina regional de bienes federales ha decidido que el

antiguo penal, abandonado en 1963, se convierta en parque nacional dentro de un extenso programa de urbanización turística de la bahía de San Francisco.

Thomas Hannon, director de la oficina, añadió que el futuro parque nacional rendirá especial culto a la contribución de los indios en la historia de California y de los Estados Unidos.

Pero los ocupantes han asistido en sus pretensiones de quedarse con la isla y convertirla en un centro educativo y cultural para los indios.



RESUMEN DE TELETIPOS HASTA LA UNA DE LA TARDE

● EXPLOTO EL AVION PERO LOS PASAJEROS QUEDARON ILESOS

MANILA, 3. (Efe-Reuter).— Las 44 personas que se encontraban a bordo de un avión de las líneas aéreas filipinas, tipo “Fokker”, pudieron salvar la vida tras registrarse una explosión en pleno vuelo. Varios pasajeros sufrieron heridas, pero el piloto logró aterrizar en la ciudad de Roxas, situada a 400 kilómetros al sureste de Manila. Se desconocen las causas de la explosión.

● SEQUIA, PESTE Y HAMBRE EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 3. (Efe-Reuter).— Una epidemia de bubónica se ha declarado en las zonas afectadas de sequía al noroeste de Brasil, donde grupos de campesinos han detenido convoyes de alimentos y saquean comercios en busca de ellos.

El diario “Ultima hora”, de Rio de Janeiro, ha manifestado que una epidemia se ha declarado en dos ciudades, pero no facilita el nombre de las mismas. Las autoridades oficiales no han confirmado el informe. “Ultima Hora” informa que también se han registrado casos de fiebres tifoideas y deshidratación.

● SHEILA QUIERE VOLAR SOLA, HASTA LONDRES

BRISBANE (Australia), 3. (Efe-Reuter).— Sheila Scott, una mujer británica, aterrizó ayer con su avioneta monomotor en esta ciudad tras haber renunciado a su vuelo en solitario hasta Londres ya que hacia la cual había ya partido, a causa del mal tiempo reinante en Noumea.

Sheila, de 42 años de edad, despegó anteriormente de Sídney, Australia, a bordo de su avioneta monomotor “Myth-11”, como primera mujer en realizar un vuelo de su récord de 1966 alrededor del mundo. Mañana la conocida aviadora intentará de nuevo llegar a Nonneville. Sheila Scott está en posesión de unos ochenta récords de aviación.

● A VOTAR EN CANOA

KUALA LUMPUR, 3. (Efe-Reuter).— Para elegir a los miembros de un parlamento, los votantes de los Estados de Borneo y de Sarawak Oriental acuden a las urnas en canoa, o a pie, por senderos que atraviesan la jungla.

Las elecciones durarán todo este mes de junio, con objeto de elegir a todos los adultos con derecho a voto a que acuden a votar en distritos electorales, puesto que algunos ciudadanos viven en zonas de aislamiento casi completo, en lejanos poblados a donde se llega únicamente en canoa, o caminando por estrechos senderos selváticos.

● SIN DESARROLLO, NO HABRA ESTABILIDAD EN ASIA

SAN FRANCISCO, (California, EE.UU.), 3. (Efe-Reuter).— El presidente de Indonesia, Suharto, declaró, en esta ciudad, que la estabilidad política en el sureste asiático es imposible, mientras no se acelere el desarrollo económico, y que la falta de estabilidad política siempre conlleva implicaciones militares y extranjeras.

● ULTIMA FASE DE LA “SALT” EN VIENA

VIENA, 3. (Efe-Upi).— Las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas (SALT) entraron ayer, en la última fase de negociación de Viena. El secreto sobre las deliberaciones continúa siendo estrictamente denegado.

La décimo-tercera sesión de las SALT comenzó a las 10 de la mañana española, en la Embajada soviética.

Las conversaciones, que comenzaron el pasado 16 de mayo, reanudarán, probablemente, el próximo otoño, en Helsinki.

● MAMA COLLINS MURIO ASESINADA

LONDRES, 3 (Efe).— La anciana Elizabeth May Collins, popularmente conocida como “abuelita” Collins, ha aparecido muerta en circunstancias extrañas en su domicilio de Lonsdale Close, Londres.

La señora Collins, de 73 años, era un personaje pintoresco y muy querida por los niños, con los que solía conversar y que obsequiaba constantemente con golosinas. Era viuda, y había recibido una pensión oficial.

Desde hace meses “abuelita” Collins vivía aterrorizada por la posibilidad de un atraco, después de varios sucesos ocurridos en su barrio.

Su cadáver apareció ayer, amordazado y atado. Murió por asfixia. La policía busca a los asesinos, probablemente atracadores.

● “SOYUZ 9” VUELA EN HONOR DE ARMSTRONG

MOSCU, 3. (Efe-Upi).— Complacido y con sorpresa, el presidente soviético Leonid Brezhnev contempló el lunes el lanzamiento de la nave espacial “Soyuz 9” en la pantalla de un televisor instalado en el apartamento del general Georgy Beregovot quien le dijo: “Este es un honor”, según informaron de fuente soviética en la capital.

“Y es el mejor regalo que ustedes pueden hacerme”, dijo Armstrong devolviendo la cortesía.





## NO HAY VICTIMAS ESPAÑOLAS EN PERU

MADRID, 3 (Cifra).—“No hay cifras oficiales de las víctimas ni de los daños causados por el terremoto en Perú, aunque sabemos que la zona más afectada es la del Callejón de Huaylas” dijo hoy a un redactor de “Cifra” un funcionario de la Embajada del Perú en Madrid.

Perú hoy necesita de todo: Alimentos, medicinas y ropas de abrigo. Numerosos españoles han telefonado y enviado telegramas a la embajada peruana, ofreciendo generosamente su ayuda. “El problema es que la distancia entre España y Perú—dijeron en la embajada— es enorme, y parece que lo más útil es enviar dinero”.

No hay, sin embargo, una recaudación organizada de ningún tipo. Se aceptará la ayuda de todo el que espontáneamente la ofrezca. “Oficialmente no se ha pedido

ayuda al gobierno español—asegura la misma fuente— aunque el Jefe del Estado dirigió rápidamente un telegrama de pésame al presidente de Perú, así como el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, en nombre de todo el equipo gubernamental”.

“No ha habido víctimas españolas” —dijeron en la embajada de Perú.

## EL PRINCIPE DE ESPAÑA INAUGURO LA FERIA DE MUESTRAS DE BARCELONA

BARCELONA, 3 (Europa Press).— El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, inauguró en nombre de S.E. el Jefe del Estado la 28 edición de la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona, en un acto celebrado a las 10,30 de hoy en el Palacio de las Naciones de Montjuich.

Acompañaron al Príncipe los ministros de Comercio, señor Fontana Codina; de Industria, señor López de Letona; Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó; de Hacienda, señor Monreal Luque; y Delegado Nacional de Sindicatos, señor García-Ramal, así como las primeras autoridades barcelonesas y Comité Organizador del certamen.

La 28 edición de la Feria de Barcelona reúne la representación de 32 países, entre los que Australia se presenta por primera vez. Más de cincuenta naciones presentan mercancías. La superficie total del recinto de Montjuich es superior a los 275.000 metros cuadrados.

## EXPOSICION DE PINTURA AL AIRE LIBRE EN SALA “BAYEU”

Como se había indicado ya, en la Sala “Bayeu” se están exponiendo los cuadros que concurren al II Concurso de Pintura al Aire Libre.

El considerable número de los presentados permite apreciar calidades muy distintas en la factura de la composición, existiendo una buena variedad en los puntos de vista en ellos captados por los artistas. Para el reparto de premios y diplomas se ha fijado la fecha del sábado, día seis del corriente a las ocho de la tarde, en el Salón de la Caja de Ahorros de Zaragoza, D. Jaime I, 18.

### FALLO DEL JURADO

- 1.- De 20.000 ptas. al cuadro número 47 de Iñaki
- 2.- De 10.000 ptas. al cuadro número 38 de Alegre
- 3.- De 10.000 ptas. al cuadro número 45 B. de Villarig
- 4.- de 5.000 ptas. al cuadro número 51 de J.M. Monterde
- 5.- De 5.000 ptas. al cuadro número. 2 de L. Ramirez

Jurado propone la concesión de los siguientes Accésits, todos ellos de 1.000 ptas.

- 1.- Al cuadro número 15 de M. A. Ferrando
- 2.- Al cuadro número. 68 de A. Alonso
- 3.- Al cuadro número. 43 de M.P. Usar
- 4.- Al cuadro número. 36 de J. Esparcia
- 5.- Al cuadro número. 74 de F. Cestero

## INFORMACION FINANCIERA

### ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.

#### AVISO A LOS SEÑORES TENEDORES DE OBLIGACIONES EMISION 1 DE JUNIO DE 1967

Se comunica a los señores tenedores de Obligaciones emisión 1 de JUNIO de 1967, amortizadas en el sorteo celebrado el día 30 del pasado mes de MAYO, que de acuerdo con las condiciones de la emisión, tienen derecho a optar, durante el presente mes de JUNIO, entre el reembolso de las Obligaciones en metálico o su conversión en acciones de la Sociedad con arreglo a las siguientes condiciones:

1.º El reembolso de las obligaciones amortizadas se efectuará a la par y deberán contener unidas a las mismas el cupón núm. 7 y siguientes.

2.º La conversión de obligaciones por acciones se efectuará, libre de gastos, en la proporción de una Obligación por cada dos acciones al cambio de 102,585 por 100 (512,92 pesetas) resultante de aplicar la deducción de 5 enteros a la cotización media de las acciones en la Bolsa de Madrid durante el trimestre anterior a la fecha de amortización. La diferencia de 12,92 pesetas por acción será satisfecha en

metálico por el tenedor de la Obligación.

3.º Las acciones de la Sociedad que se entreguen por canje de estas obligaciones gozarán de los mismos derechos que las ordinarias y participarán en los beneficios sociales a partir de 1.º de JUNIO de 1970.

Ambas operaciones podrán realizarse en las Entidades bancarias y Cajas de Ahorro de esta capital, Banco Guipuzcoano, Crédito Navarro, Caja de Ahorros Vizcaína, Confederación Española de Cajas de Ahorro Benéficas y en la Caja Social.

La numeración de las Obligaciones amortizadas es la siguiente: 10.001 al 20.000, 40.001 al 50.000, 60.001 al 70.000, 90.001 al 100.000, 120.001 al 130.000, 140.001 al 150.000, 180.001 al 190.000, 210.001 al 220.000, 240.001 al 250.000, 320.001 al 330.000, 380.001 al 390.000, y 400.001 al 408.750.

Zaragoza, 2 de junio de 1970.— El Presidente del Consejo de Administración.

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

30 Agencias Urbanas en Zaragoza

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced	HO
Bco Aragón .....	972	
Bco. Zaragozano.....	—	
Bco. Exterior.....	470	
Bco. Central .....	925	
Bco. Español Cto.....	860	
Bco. Hispano .....	755	
Bco. Santander.....	888	
Bco. Popular.....	797	
Bco. Fomento .....	512	

### ELECTRICAS

Hidro Española.....	239	
Sevillana.....	234	
Cantábrico.....	237	
Elect. Viesgo .....	222	
Hidro. Cataluña.....	187	
Iberduero .....	318,5	
Reunidas .....	103	
Unión E. Madrileña .....	219	
Fenosa.....	183	
Fecsa 5.000.....	268	
Fecsa 1.000.....	272	

### MINERAS

Ponferrada.....	245	
Duro Felguera .....	88	

### SIDEROMETALURGICAS

A. Hornos.....	110	
Auxiliar F.C. ....	136	

### ALIMENTACION

Azucarera.....	456	
Ebro .....	775	
Águilas .....	216	

### QUIMICAS

Petróleos .....	735	
Explosivos.....	335	
Energías .....	215	

### CONSTRUCCION

Dragados .....	700	
Urbis .....	344	
Inmob. Metro.....	295	

### VARIOS

Telefónica .....	265	
Campsa.....	240	
Tabacalera.....	248	
Naval .....	90	
Metro .....	228	
U. Fenix .....	825	
Ahorrofondo.....	1.447,58	
Seat.....	625	

## COMENTARIO

La sesión de bolsa de hoy se ha desarrollado dentro de un ambiente de tono sostenido con numerosos tanteos de demanda extendidos por los diversos sectores de contratación, pero sin que dentro de cada grupo el dinero haya apuntado a todos los valores de cada sector, excepción hecha del grupo de acciones bancarias, en el que la demanda se refería prácticamente a la generalidad de los valores del grupo.

El volumen de contratación ha sido amplio y la posición de cierre del conjunto de la bolsa presenta un carácter de relativo optimismo.

BANCARIO.— Nutrida demanda para Santander, Central y también

demanda en el resto. Algo para Zaragozano.

ELECTRICO.— Al encalmado que en el día de ayer se produjo en ALIMENTACION Y T. Ligeras demandas para Aguilas y Fenosa, importante baja de hoy.

MINERO.— Equilibrio en Felguera. Papel en Río Ponferrada.

QUIMICO.— Equilibrio en Petróleos, Cros, Hidro Explosivos.

SIDERURGICO.— Demandas en todo el grupo.

VARIOS.— Demanda en Telefónica, Fenix y Campsa. Papel en Campsa, Metro y Sosteneda Tacabalera.

## HA FALLECIDO LA MADRE DEL DIRECTOR DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

Ha fallecido en Borja, tras penosa enfermedad llevada con ejemplar resignación cristiana, la señora doña Leonor Chueca, viuda de don Jesús Flores. Su óbito ha causado el natural sentimiento de pesar entre quienes la conocieron en vida.

Al dar a conocer esta triste noticia, hacemos llegar nuestra condolencia a todos sus familiares, especialmente a su hijo, don José Flores, director de Radio Nacional de España en Zaragoza y estimado amigo de nuestra Casa.

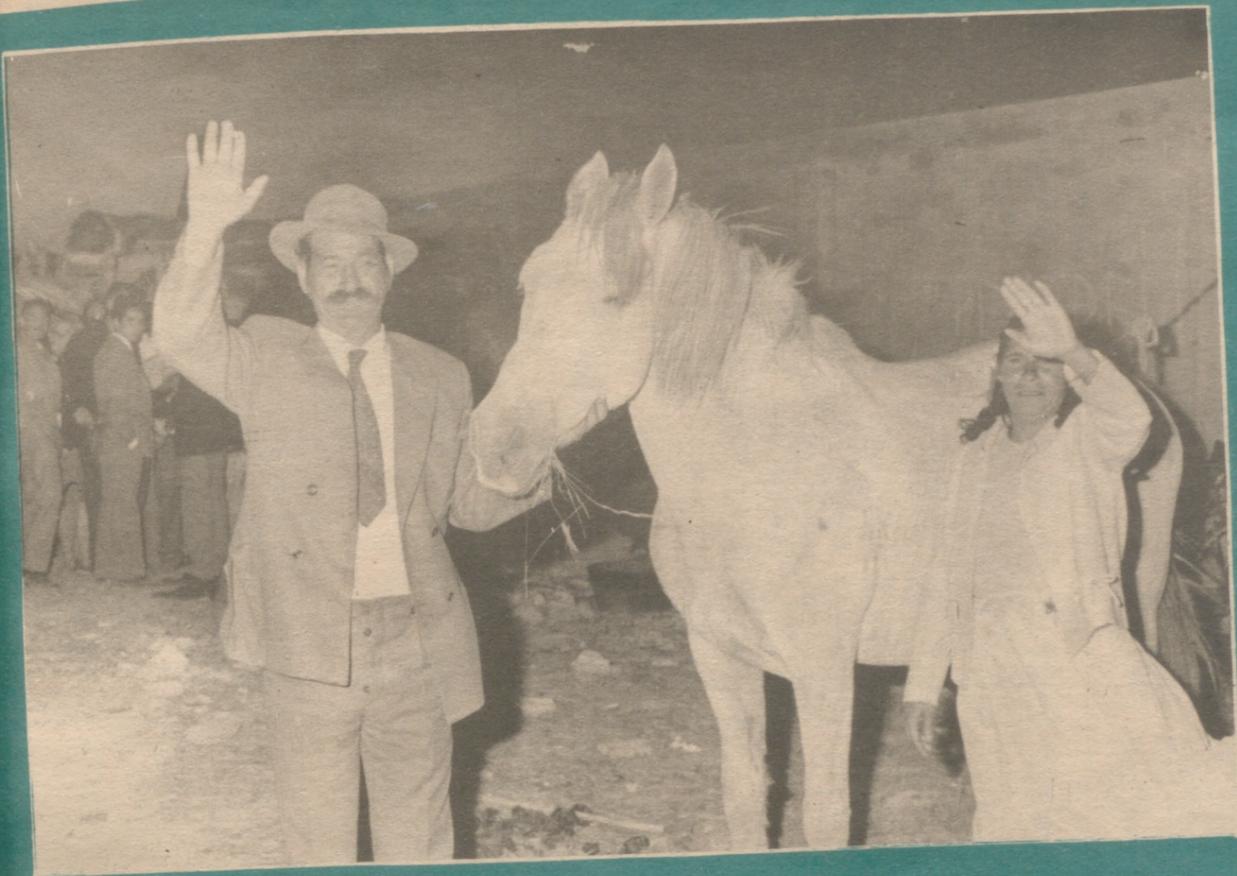
Mañana, a las diez y media, se procederá al entierro de doña Leonor Chueca. Descanse en paz.

## LA BOLSA NEONYORKINA. FRENO SU ESPECTACULAR SUBIDA

NUEVA YORK, 3 (Efe).— El mercado de la Bolsa neoyorkina frenó ayer repentinamente su tren de ascenso de la última semana donde consiguió una alza de 79,15 después de varias semanas anteriores de caída.

El índice industrial del Dow Jones registró al cierre de la jornada de ayer una pérdida de 0,75 puntos sobre la cotización final de ayer, cuando había conseguido subir 9,92 puntos.

# BODA Y BAUTIZOS EN EL "CIRCO PEDRIN"



Habían acampado en el Barrio de "La Camisera". Hubo boda y bautizo de los padres y esta semana serán bautizados sus ocho hijos. Aquí aparecen los novios después de la ceremonia doble. Como diciendo adiós a una vida ya pasada y dispuestos a disfrutar su luna de miel, no sabemos si por todos los caminos o en Zaragoza.

# ARAGON

## expres

DIARIO DE LA TARDE

## MOSCOVITAS DE ESPAÑA

EN RUSIA VIVEN UNOS TRES MIL ESPAÑOLES, MUCHOS DE LOS CUALES SON ILUSTRES EN LA URSS

(PAG. 19)

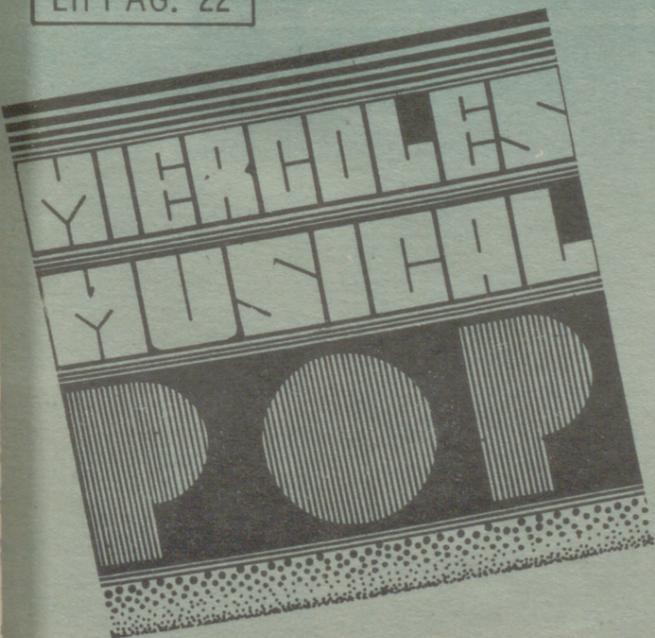


### DAR Y OFRECER

(PAG. 15)

Por José GIMENEZ AZNAR

En PAG. 22



## CON SU EQUIPO Y SU BANDERA, EN BICICLETA



Con su equipo a la espalda, su radio de campaña y la bandera de Camboya en la mano el soldado hace un alto en su camino antes de iniciar el recorrido por la ciudad de Torle Bet, que resultó seriamente dañada en el ataque, en el río Mekong, unas 70 millas al noreste de Phnom Penh. El soldado es miembro de las fuerzas entrenadas por asesores norteamericanos.

(Telefoto: Ap-Europa.Press)



JUNIO

154-1970-211  
Sol: 4,46 a 19,40.—Luna: 3,48 a 19,34  
Luna nueva el 4

3

MIÉRCOLES

Ss. Carlos Lwanga y sus  
compañeros, mártires de Uganda;  
Isaac, mj.; Paula, vg.; Pergentino,  
Laurentino, Luciliano, los niños  
Claudio, Hipacio, Pablo, Dionisio,  
mrs.; Oliva, vg.; Clotilde, reina.

### ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID  
Diario (IB 031)  
Salida 8,15 horas, llegada: 9,15 h.

ZARAGOZA-BARCELONA  
Diario (IB 832)  
Salida 8; llegada: 9.

MADRID-ZARAGOZA  
Diario (IB 032)  
Salida: 20; llegada: 20,55

BARCELONA-ZARAGOZA  
Diario (IB 831)  
Salida: 19,15; llegada: 20,15;  
Vuelos diarios, en Convair,  
Clase turista.

AEROPUERTO DE ZARAGOZA  
Teléfono 22 66 90

IBERIA. Líneas Aéreas de España:  
Oficinas: San Miguel, 2. segundo.  
Teléfonos: 22 89 17 y 23 38 16

HOTEL CORONA DE ARAGON  
Teléfono 22 22 60

### TELEFONOS DE URGENCIA

#### AMBULANCIAS

Casa Socorro..... 223915  
Cruz Roja..... 227803

#### SEGURIDAD SOCIAL

(Servicio Urgencia)..... 215996  
BOMBEROS..... 222222

#### CASAS SOCORRO

Paseo de la Mina, 9..... 223915  
Facultad Medicina..... 235400  
Padre Manjon, 1..... 331200

#### ELECTRICAS

REUNIDAS..... 221907  
GAS COMPANIA..... 221567

GUARDIA CIVIL..... 292080

#### HOSPITALES

Clinico..... 235400  
Cruz Roja..... 224884  
Militar..... 250807  
Nuestra Sra. de Gracia..... 221965  
Residencia José Antonio 251700

POLICIA..... 091

### FARMACIAS DE GUARDIA

MARTES

Turno 10 - B

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE  
Alonso V, 23; Fuertes, tel. 293288; Avda. Cataluña, 34;  
Ruiz-Tapiador, tel. 297872; Avda. de Goya, 23; Machín,  
tel. 217401; Avda. Valencia, 206 (Casablanca); Lérica,  
tel. 253519; Baltasar Gracián, 8; Villellas, tel. 250559;  
Delicias, 30; Prades, tel. 333894; Del Salvador, 7 (S.  
José (Mallagray), tel. 213270; Don Jaime, 1, 37; Felú,  
293783; General Franco, 53; Mateos, tel. 213669;  
Lapu. de, 6; Velasco, tel. 272155; Madre Sacramento,  
40; Campo del, tel. 222685; Paseo Independencia, 16;  
Bosqued, tel. 224095; Paseo de la Mina, 5; Acebal,  
tel. 230875; Plaza Lanuza, 1; Jordán, tel. 221024;  
Progreso Español, 2 (B. Oliver); Guillén, tel. 331899;  
Salvador Minguijón, 29 (Las Fuentes); Palazón, telé-  
fono 215045; Tenor Flea, 71; Muniesa, tel. 211165;  
Torres Quevedo, 36 (Avda. Navarra); Lozano, telé-  
fono 333598.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche

# DIARIO de AVISOS

### PROXIMAS CLAUSURAS DE CURSOS DEL P.P.O. EN ZARAGOZA

La gerencia provincial del Programa de Promoción Profesional Obrera de Zaragoza llevará a cabo durante el presente mes de junio las siguientes clausuras de cursos:  
El día 4 el curso de Fruticultura en la localidad de Santa Cruz de Grio; el día 6, de Viticultura (segunda parte), en Alpartir; el día 8, de Porcinocultura, en Villanueva de Gállego; el día 12, de mecánico reparador Seat, en Zaragoza; el día 15, de Avicultura, en Aguarón; el día 19, de Auxiliar Administrativo, en Tarazona y el día 25, de Mecánico Reparador, en El Temple

### NUEVO CONVENIO COLECTIVO APROBADO

En el día de ayer fué aprobado por la Delegación de Trabajo de Zaragoza el convenio colectivo del Grupo de Tacones, cuñas y cambillones de madera, encuadrado en el Sindicato Provincial de Madera y Corcho. Afecta a diez empresas, con un total de 34 productores.  
El incremento de un ocho por ciento—tendrá una duración de dos años. Entrará en vigor a partir del uno de junio del presente año.

### ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE BONIFACIO GARCIA MENENDEZ

El día 8 de Junio, se cumplirán 9 años de la muerte de Bonifacio García Menéndez, periodista y escritor aragonés. En la Iglesia de San Gil de Zaragoza, dicho día a las 10 de la mañana se oficiará una Misa por el eterno descanso de su alma. Con igual intención serán oficiadas Misas en Gallur, Ejea de los Caballeros y en Tauste.  
Desde 1961, que falleció, se han sido dedicadas calles a su nombre en Gallur, Sabinar, Tauste y un barrio en Ejea de los Caballeros. Asimismo, patrocinado por "Heraldo de Aragón" y Radio Zaragoza fué editado el libro "Cartas a mis lares", que está a la venta en las librerías de Zaragoza.  
Todavía hay pendiente un homenaje póstumo, que se inició en 1961, con un expediente en el Ayuntamiento de Tauste, que recogía la adhesión de Aragón, Navarra y Rioja, y parece ser que un grupo de amigos y admiradores de Zaragoza y de toda la región aragonesa, piensan rendir un homenaje a su memoria.

### CURSO MONOGRAFICO SOBRE RECIEN NACIDO

Seguendo el Curso Monográfico que sobre el recién nacido, viene celebrando esta Sociedad el próximo día 5 de Junio, a las 8,30 de la tarde, en la Biblioteca de la Residencia José Antonio" de la Seguridad Social se celebrará sesión científica con el siguiente orden del día. Conferencia del Dr. Martínez Tello, Jefe del Servicio de Anatomía Patológica de dicha Residencia que disertará sobre: Anatomía patológica de algunos procesos respiratorios del recién nacido.

### VIII CERTAMEN NACIONAL DE CINE INDUSTRIAL

Organizado por la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica, con el concurso de la Vicesecretaría Provincial el VIII Certamen Nacional de Cine Industrial, facilitamos a continuación las películas que serán proyectadas en la tarde de hoy, miércoles, a partir de las cinco, en el Cine París.

Categoría D.— "Técnicas para una calidad"; "Imenasa"; "Indein"; "Felicidad 12"; "Los lubricantes al servicio de la industria"; y "Estudios Moro".

Categoría E.— "El árbol de Bu-Craa"; y "Puente sobre la bahía de Cádiz".

Categoría G.— "Asepeyo" y "El incendio de Escombreras".

### HOY, EN ZARAGOZA MONSERRAT CABALLÉ

Patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento de Zaragoza, esta noche a las diez en el Teatro Principal y en función de gran gala podremos oír esta excepcional voz que se encuentra en su máxima plenitud artística.

Voz completa por poseer una gran musicalidad y volumen que hacen resaltar la extraordinaria calidad de su timbre. Sus tres registros de voz-graves, voz media y agudos-son perfectos, permitiéndole dar a todo lo que canta una gran continuidad. Voces tan completas como ésta es difícilísimo encontrar en la historia del bel-canto.

No es pues de extrañar que tenga firmados contratos para todo este año y todo 1971.

Roma, París Londres, New York, Milán en fin, el mundo entero se disputa su maravilloso arte.

El Programa que presenta es bello y atrayente y muy apto para el fucimiento de su maravillosa voz.

La bella lírica de las canciones italianas de la primera parte, la depurada escuela necesaria para el "lied" de Strauss, que sabemos canta como nadie ya que se la puede considerar como la máxima figura en esta difícil modalidad, hacen augurar el éxito más completo de Monserrat Caballé.

Las arias de Puccini, con su lirismo, contrastarán con el fraseo gracioso y personalísimo de las canciones españolas que cierran el programa.

Creemos que será éste un gran acontecimiento artístico que Zaragoza recordará durante mucho tiempo.

DEL CACHO

### LA CIRCULACION POR LA PLAZA DE SAN MIGUEL

Se pone en conocimiento de los conductores de vehículos, que mientras duren las obras de reparación que han de efectuarse en el subsuelo de la Plaza de San Miguel, en su confluencia con el P. de la Mina y calle de Miguel Servet, será desviada la circulación procedente del Coso, por la calzada de giro de dicha Plaza, a la calle de Allué Salvador y Paseo de la Mina, para reincorporarse al resto, a la altura del cruce de la antigua Puerta del Duque.

### FEDERACION PROVINCIAL DE COMERCIO

Sector Vidrio y Cerámica

De acuerdo con las normas de la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica, se pone en conocimiento de los interesados que las listas de contribuyentes para exacción del Impuesto de Lujo para el comercio mixto de Vidrio, Cerámica y Objetos de Adorno, se hallan expuestas en la Secretaría de la Federación —Marina Moreno, 12, planta 6.— desde hoy, hasta el día 12, inclusive, de 4,30 a 9,30 de la tarde.

### EL ENVASE EN EL MARKETING

Una inestimable faceta empresarial de nuestra sociedad en pleno progreso, fue objeto de documentada exposición por el Vicepresidente del Club de Marketing don Alvaro Rodríguez Redondo, ante los alumnos del Instituto Superior de Estudios Especiales (Escuelas de Publicidad, Relaciones Públicas y Marketing).

Tras la presentación de don Pascual Albás Director del Instituto, el Sr. Rodríguez Redondo, resaltó que el tema de la conferente "El envase en la política del Marketing" no es un hecho aislado, sino que está plenamente enlazado con las políticas de investigación motivacional del producto. Ya que lo primero que se debe tener bien determinado es la cantidad adecuada, que el público prefiere.

Concluyo su exposición resaltando la importancia de la facilidad de la apertura y de utilización si es que queremos que el público se adhiera a la marca.

### PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

#### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

15,00.— Tardes musicales.  
16,00.— Boletín Informativo.  
16,05.— Tardes musicales (Cont.)  
16,30.— Alta fidelidad.  
17,00.— Boletín Informativo.  
17,05.— Concierto.  
18,00.— Boletín Informativo.  
18,05.— Temas españoles.  
18,30.— Para vosotros, jóvenes.  
19,00.— Boletín Informativo.  
19,05.— Para vosotros, jóvenes (Cont.)  
20,00.— Boletín Informativo  
20,05.— Para vosotros, jóvenes (Cont.)  
20,30.— Pulso de la ciudad.  
20,35.— Antorcha. Información deportiva local.  
20,55.— Pausa musical.  
21,00.— Boletín Informativo.  
21,10.— Ronda de Hispanoamérica.  
21,30.— Radiogaceta de los deportes.  
22,00.— Tercer diario hablado.  
22,30.— Vitrina del disco.  
23,00.— Campeonatos Mundiales de Fútbol. Méjico, 1970.  
24,00.— "24 horas". Boletín Informativo resumen.  
1,00.— Música y noticias.  
1,30.— Nocturno español.  
2,00.— Boletín Informativo.  
2,10.— Nocturno español (Cont.)  
3,00.— Boletín Informativo.  
3,10.— Cierre de la estación.

#### RADIO POPULAR

15,00.— Alrededor del reloj.  
16,00.— Concierto. Selección de Antonio Barcelo  
17,00.— Tertulia  
18,00.— Hispanoamérica, canta.  
18,15.— Ritmo, casi nostalgia.  
18,30.— Embajada de la alegría.  
19,00.— La hora Francis  
20,00.— Santo Rosario.  
20,30.— Con la Zarzuela, por Enrique Martínez Gonzalo.  
21,00.— La Isla de la Calma.  
21,45.— Zaragoza, hoy, audición informativa  
22,30.— Pentagrama optimista.  
22,45.— Actualidad deportiva  
23,00.— El alma de la musica (Selección clásica).

#### RADIO ZARAGOZA

11,45.— "Caminando...", con Juan Chicón.  
3,15.— "Cabalgata 101", con María Zaldívar.  
14,25.— "Tierra Nuestra", con Miguel Angel Albareda.  
15,15.— "Ondas de arte", con Aragonés".  
19,30.— "Galería de Aragonés".  
20,45.— "¡A los toros!", con Armando Jarana.  
21,30.— "Información campeonatos mundiales de", con Cesar Frank.  
22,40.— "Canciones de Frank".  
24,00.— "Concierto en la hoy: "Sinfonía en Re Menor", con Cesar Frank.  
1,00.— Y hasta las cinco, con Carlos Alejandro.

#### RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

7,00.— Levántese con música alegre y dinámica información del tiempo, temperatura.  
10,00.— La canción del día.  
11,30.— Flash musical  
12,05.— Moda y ritmo (Con Luisa León y Luis García)  
13,50.— Graderío (Audición deportiva, con Ricardo Martín)  
14,00.— La ciudad (Información ciudadana)  
16,30.— Club Latinoamericano de Hispanoamérica (Leopoldo Klee)  
17,30.— Mano a mano música (Crítica de estrenos novedades musicales, con Asensio y Ricardo Martínez).  
18,30.— Así es la mar (Programa educativo)  
19,01.— ¡La ballena alegre!  
19,30.— Catorce aciertos (Programa de los rosarios en familia)  
20,00.— El rosario en familia (Con Carlos Oterino)  
23,01.— Musical X  
24,01.— El concierto (Con en Re Mayor Op. 61, de Beethoven Emisiones en Onda Modificada Frecuencia Modulada.

### ENTREGA DE DESPACHOS A LOS MARINOS DEPORTIVOS ARAGONESES

La Asociación de marinos deportivos titulados, aragoneses, celebrará, el día 6 a las 8 de la tarde, el reparto anual de despachos, en los salones de la Feria de Muestras, de Zaragoza, acto que revestirá gran brillantez, por el record de títulos en esta Promoción, que se reparten, y que sobrepasa, la cifra de trescientos entre Capitanes de Yate, Patrones de Yate, Patrones de Motor y Vela de primera clase, Patrones de Motor de segunda clase, Patrones de Vela, Cadetes Náuticos, y marineros.  
A este acto asistirán: el subsecretario de la Marina Mercante, Almirante, D. Leopoldo Boado Endeiza, el Inspector de enseñanza naval y escuelas, D. Emilio Arrojo Aldegué; el Comandante de Marina, del Puerto de Tarragona; y las autoridades de las tres provincias

aragonesas, Gobernador de Zaragoza, Huesca y Teruel, Presidentes de las tres Diputaciones aragonesas; así como los alcaldes de las tres provincias, de Huesca y Teruel.

Seguidamente se celebrará banquete, en el Hotel Corona Aragón, al que asistirán los promotoros, y familiares de los mismos, asistiendo los promotoros familiares de los mismos, invitaciones para la cena, en el Hotel Corona, asistiendo de todos los titulados de la Asociación acompañados de sus familiares.

El domingo día 7, y en el Puerto de La Sotonera (Tormón) celebrarán actos deportivos.

### EL GOBERNADOR CIVIL SE REUNIO CON EL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL

En la tarde del lunes, día 1, de ocho a diez, se reunió bajo la presidencia del Gobernador Civil don Rafael Orbe Cano, la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical Provincial, del que es presidente, con objeto de estudiar un laborioso trabajo efectuado por el Gabinete Técnico de la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica, y titulado "Estructuras y perspectivas del desarrollo económico provincial", trabajo que ha sido realizado con motivo de los 25 años de la constitución de los Consejos Económicos.

Abierta la sesión, el señor Ruiz Ortega expuso en breves palabras el objeto de la reunión, y seguidamente el Director de dicho Gabinete Técnico, don

Jesús Alfonso Martínez, explicó el significado y líneas generales de la publicación de referencias, pasando a señalar los aspectos fundamentales seguidos en la elaboración, detallando los aspectos más importantes, cada uno de los tres aspectos económicos clásicos, agricultura, industria, y servicios.

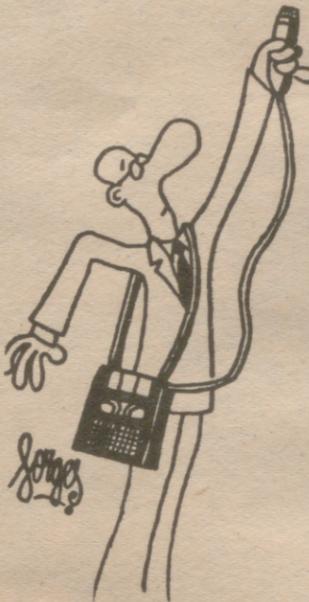
**Perez-Rodríguez Urolog**  
Ex-interno de Fundación Puigvert de Barcelona  
Dr. Horno, 28 • Telf. 23 38 16

MIÉRCOLES, 3 DE JUNIO

# CONTRASTE DE PARECERES

## ● POLITICA CREDITICIA

LO SIENTO: SECRETO OFICIAL.



Forges, en "INFORMACIONES"

"La posibilidad humana de malicia, negligencia, simple perfección—de fallos importantes que repercuten en la economía y en el prestigio del país, no pueden ni deben afectar al régimen, si con energía, se no desconoce las exigencias esenciales, se investiga, depura, esclarece, sanciona o retiene a quienes, cualquiera que sea el puesto político que ocupen, desempeñan o desempeñen, puedan hallarse implicados y ser de algún modo responsables de supuestos o presuntos hechos delictivos. Lo que está en juego en España es lo suficientemente grave para que se intente buscar esas responsabilidades en las administrativas de rango inferior. Ha sido mucha la sangre vertida por una España limpia, para que consideraciones de tipo personal, intereses de grupo o temores infundados ante la operación quirúrgica que pretende la extirpación de los tumores malignos, se trate de echar cenizas o tiempo sobre asuntos que demandan un esclarecimiento urgente."

Don Blas Piñar, en "FUERZA NUEVA"

## ¿POR QUE NO EXISTE CURIOSIDAD POLITICA EN LA MUJER ESPAÑOLA?

## ● SUFICIENTEMENTE GRAVE

"No sé si podríamos decir, de forma tan absoluta, que la mujer española no se interesa por la política. Es cierto que la mayoría se sienten ajena a ella, pero existen mujeres españolas preocupadas por sus responsabilidades en este campo de la actividad humana, como lo demuestra el hecho de que contemos con sus procuradores en Cortes"

te, ha decidido que la política es "cosa de hombres", como cierta marca de coñac.

Como muestra probatoria de lo expuesto no hay más que comprobar que los periódicos frecuentemente publican páginas dedicadas a la mujer en las que ni por excepción se toca un tema que roce con la política. Igual ocurre con las revistas femeninas.

En resumen, la mujer española, en general, cree haber cumplido con todos sus deberes cuando cuida su casa, de su marido, de sus hijos y de sus relaciones sociales. No es frecuente que le recuerden otro tipo de obligaciones."

Mary Salas, en "MADRID"

## ● PRESCRIPCION DE LAS FALTAS EN MATERIA DE PRENSA

"Una de las ponencias de los Colegios organizados por el Círculo de Estudios Jurídicos de Madrid sobre la legislación de prensa lo ha puesto de relieve. Se trata de la imprecriptibilidad de las infracciones en materia regulada por la ley de prensa. "La actividad sancionadora—dice una de las conclusiones aprobadas—debe estar sometida al término de prescripción. El inicio de esta prescripción se computará con los mismos criterios que se establecen por el Código Penal. Cuando surgieren dudas respecto del momento de comisión del delito, se deberá considerar como el momento de inicio de la prescripción. Para las infracciones penalmente administrativas ha-

brá de aplicar, por analogía, el plazo de dos meses que para las faltas preceptúa el Código Penal."

"Partiendo de estas consideraciones, resulta difícil comprender que una infracción en materia de prensa carezca de plazo de prescripción, es decir, que mirada con esta óptica particular, tenga una consideración de delito más grave que el homicidio con robo o el asesinato de un hijo. Y no olvidemos que este tipo de sanciones puede acarrear graves consecuencias para el infractor, como es la incapacidad para dirigir un periódico, revista o agencia informativa. Creemos que éste es uno de los problemas que, en la nueva frontera de la política de la información, exige una terapéutica inmediata."

"MUNDO"

"LA VANGUARDIA"



# DAR Y OFRECER

Y EN estas vivencias de desasosiego, cuando la economía está desacorde con las promesas sociales que se nos ofrecieron, tenemos derecho a dudar de la eficacia de los técnicos.

Estupendas las demagogias; terribles las realidades. Una promoción inorgánica, con muchos años de trasiego, es una presunción de posibilidades de una promoción orgánica con muchos años en espera.

¿Usted tiene razón en este año, en este día, en esta hora? Es posible. Pero su razón será la suya y está por ver si es la razón de los demás. La razón no puede paralizarse en este instante que a usted, señor, pueda beneficiarle. La razón tiene alas y hay tantas razones como hombres existen en el mundo.

Creo que ha dicho algo muy hondo; más hondo que la festividad de la protesta de esa espectacular rebeldía de los estudiantes contra la guerra del Vietnam.

Morir de repente es heroico. Morir a trozos, insuamente, por errores interpretativos de economías y ciertas políticas, es absurdo. Morir es inútil cuando no se muere como individuo. Hay una muerte penal, la guerra, y otra muerte civil, la economía. Es más necia. En estimaciones de crueldad le doy más valoración a la última: a la muerte civil.

Mi razón, en este momento, agónica, es que el mundo no se entiende. El sol, lo repito con frecuencia, sale por el Este y se pone por el Oeste. Bien. ¿Tiene razón el sol en su salida o en su lánguido acostarse? El sol, al nacer, alumbró campos de concentración, control estatal a límites extremos, pérdida de la personalidad. El sol, buscando descansos, se ha fatigado de Walt Street, de juegos políticos, de barridas con hambre, de zancadillas de logaritmos... No sé; empiezo a no entender nada; pero sí a verlo todo. Y existe en esta mirada mía, de cierto desconcierto, búsqueda de una verdad común, más que immanente, trascendente.

Pero la trascendencia buscada no es pura. Tiene sentido de acomodados.

La gente profesional de futuros busca su propia felicidad emborrachada con la idea de que la suya es la felicidad de todos. Los tecnócratas tienen sueños de rebaño. La oveja tonta, que se pierde en tránsitos y que se permite individualidades es eso: tonta. Para ella, la muerte civil o el matadero es una guerra, o guerrita, insulsa.

No asisto jamás a las columnas de la prensa con mi verdad. Llevo muchos años en ella y siempre prefiero dejar un interrogante. Mi verdad es sólo mi verdad.

Pero hay una frase de Albert Camus, el hombre más injustamente olvidado con esto de las prisas por encumbrar nuevos valores, que me tiene trastornado en pensamientos:

—"Yo no busco una ciudad lejana. Estoy cansado de buscar caminando..."

Ofrecer es fácil. Lo eficaz es dar.

José Giménez Aznar

## ● LA RENTABILIDAD DE LA INVESTIGACION

"La formación cultural y profesional de un hombre en España, tiene todavía, lamentablemente, un precio muy caro. Pero desaprovecharlo en el interior, permitir que emigre por la falta de oportunidades dignas de su for-

mación y su capacidad o encaminarle hacia un futuro sin salidas dignas de su vocación y su esfuerzo cuesta mucho más caro aún. El problema tiene, naturalmente, una serie compleja de causas, efectos e implicaciones.

Luis Ignacio Parada, en "EL EUROPEO"

**DON  
MARCELO  
HABLO  
SIN  
SABERLO  
CON EL  
REY  
HUSSEIN**



**EL RADIOAFICIONADO DE SAN SEBASTIAN  
RECIBE UNA TARJETA DEL MONARCA  
CONFIRMANDO SU CONVERSACION**

● TAMBIEN LOCALIZO AL "NAUTILUS" CUANDO  
NAVEGABA BAJO EL POLO NORTE

Lo primero que llama la atención del visitante al llegar a su casa es el tejado. Hay antenas de varios tipos y tamaños. Sobresale una mayor que las otras, de forma extraña, algo así como las aspas de un molino de viento.

—Ya me decía mi mujer que con tanta antena iba a desmejorarse la villa.

Don Marcel, o Marcelo, es un belga afincado desde hace muchos años en España; pero en tierras de Burgos y, ahora, desde hace tres años, en San Sebastián. El señor Vander-Vorst es radioaficionado y el juego de las ondas le fascina.

Recientemente le llegó una carta singular. Estaba sellada en Jordania y en el reverso impresa una corona real.

**CASUALIDAD**

—Efectivamente, esa carta era la confirmación de que había hablado por radio con el rey Hussein de Jordania. La conversación tuvo lugar el dieciséis de abril pasado a las cinco y cuarto de la tarde hora española. Pero hasta hace unos días no recibí la tarjeta de confirmación.

—¿No le dijo él que era Hussein?

—No. La verdad es que pude hablar un poco por casualidad, como ocurre tantas veces entre nosotros, los radioaficionados. Estaba manejando el aparato y oí que uno de los indicativos de la conversación sintonizada era el JYL. Miré la lista de claves y comprobé que se trataba de Jordania. Esto me animó más a tratar de hablar con mi desconocido colega ya que Jordania es uno de los pocos países con lo que aún no había podido enlazar nunca.

—¿Le fue fácil conseguirlo?

—Tuve que esperar un rato para poder hablar. Había radioaficionados alemanes e italianos que también trataban de efectuar en enlace y, por esta razón, el mío se retrasó un poco. El caso es que, mientras escuchaba la conversación que desde Jordania se mantenía con Alemania e Italia, pensé que podía ser el monarca jordano. Pero deseché la idea ya que el inglés que utilizaba era de una categoría extraordinaria y, aunque parte de su formación la recibió en Inglaterra, se suele notar el acento.

Cuando terminaron de hablar los demás me metí yo y di el indicativo de mi emisora, diciéndole que hablaba desde San Sebastián, en España.

Normalmente, los enlaces anteriores se terminaban pronto. A todos les decía que sólo tenía una hora al día para poder dedicarse a esta actividad y que él también quería hablar con el mayor número posible de radioaficionados. Pero cuando se dió cuenta que le hablaban desde España alargó la conversación para decirme que tenía muy buenos recuerdos de este país. Le dije también que era la primera vez que conseguía establecer contacto con Jordania. Se alegró mucho de este, digamos, triunfo mío y prometió enviarme una tarjeta para que sirviera de confirmación. Es la carta que ha llegado hace unos días, firmada por el propio rey.

La tarjeta la ha enviado el señor Vander-Vorst a Estados Unidos. Con ese enlace ha alcanzado el contacto con el país número 310 y recibirá un nuevo sello que lo acredite. Aunque no la tenga, recuerda muy bien su texto:

“Le deseo mucha suerte. Muchas gracias por el contacto. Espero encontrarle nuevamente. Hussein I”.

**DE POLO A POLO**

Una habitación entera de la casa, “Villa Flandes”, está

ocupada por aparatos de transmisión y recepción de radio, dispuestos en una mesa de considerables proporciones. En una de las paredes, veinte diplomas de distintos países y organismos en relación con los radioaficionados certifican la labor realizada durante tantos años.

—Estas son las más importantes. Tengo otras muchas guardadas por ahí.

—¿Que otros enlaces destacaría entre los que ha efectuado?

—Muchos. Unos son importantes para mí desde el punto de vista técnico. Me sirven para comprobar si la instalación funciona bien o para saber si las reformas que voy introduciendo constantemente son positivas. Quizá, en el aspecto curioso, destaca un enlace del año 1958 con el submarino atómico norteamericano “Nautilus” cuando atravesaba sumergido el Polo Norte. Con el Polo Sur enlacé una vez con un grupo expedicionario argentino.

**CASOS HUMANITARIOS**

El señor Vander-Vorst disfruta manejando los aparatos, rebuscando en los cajones de la mesa y en los armarios tarjetas y tarjetas de otros radioaficionados del mundo entero. Tiene fotografías de sus colegas, conseguidas por intercambio entre los que coinciden en el “trabajo”, como ellos llaman a los enlaces radiofónicos.

Aunque las actividades de los radioaficionados no son muy conocidas, alguna que otra vez aparecen relacionados con la solución de diversos casos humanitarios.

El señor Vander-Vorst ha intervenido en algunos, de los que recuerda dos especialmente.

—Ambos sucedieron estando yo en Burgos. Un día establecí contacto con un radioaficionado de Brasil, que estaba tratando de localizar precisamente algún colega de España. Me dijo que

un amigo suyo tenía su casa en España, en León, y que quería saber el estado de salud de su padre. Sabía que estaba enfermo pero quería conocer la exactitud de las circunstancias de la enfermedad. Me dió la dirección y pude ponerme en contacto con su familia. Les conté lo que me había pasado. Efectivamente el padre del muchacho había tenido una desgracia de fracturarse una pierna a consecuencia de una caída. Estaba en un hospital a causa de su edad avanzada y quería que su hijo volviera pronto a casa. Al día siguiente como habíamos acordado me puse otra vez en contacto con el colega brasileño y le narré lo que me había pasado. El hijo, al poco tiempo regresó a España y creo que tal emoción del padre al verlo otra vez a su hijo le ayudó a recuperarse notablemente.

El otro caso se refiere a un médico de Málaga. Yo recuerdo mal se trataba del presidente del Colegio Médico de aquella ciudad. Coincidió con un radioaficionado de la ciudad andaluza, que trataba de establecer contacto con alguno de Inglaterra. Como no lo conseguía le dije que podía intentarlo. Se trató de que el citado médico necesitara con urgencia unas medicinas. Yo le dije también el nombre de las fármacos y, tuve suerte, me puse en contacto con un radioaficionado de Londres que consiguió las medicinas. Desgraciadamente no pude para conservar la vida del médico.

El señor Vander-Vorst es ingeniero químico y es considerado como el mejor radioaficionado de Europa, detrás de un señor de España. Le dejamos ante sus aparatos la habitación donde él denomina a su “hobby” número 311... (Europa)



El sacerdote, los novios, los padrinos, y al fondo los invitados. Es un momento solemne de la boda. Luego vendrán los parabienes, los abrazos y la fiesta.

## HABIAN ACAMPADO EN EL BARRIO DE LA CAMISERA



# BODA y BAUTIZOS en el "Circo Pedrín"

**V**AMOS a contarles la historia de un circo más triste todavía. De un circo familiar y humildísimo que ha dado la Vuelta a España, muchas veces y cuyas pistas suelen ser las eras de los pueblos. Yo les diría a ustedes: ¡Pasen, señores; pasen a contemplar el más triste espectáculo del mundo! Bajo su carpa azul actuará una cabra como número estelar. Y una troupe de volatineros infantiles capaces de llenar el aire con sus increíbles volteretas. Y las bailarinas cingaras, y la prodigiosa trompeta del patriarca de este circo a quien todos conocen por Pedrín.

Es un circo sórdido y hermoso; un circo rosa y negro, con nacimientos en plena carretera, siempre caminando sobre la cuerda floja de cómo espantar mañana el hambre.

Pero este circo, varado en Zaragoza hace unos días, ya no quiere caminar porque Pedrín es responsable y ya no desea más mundo hacia adelante que un techo estable para los suyos. Y un trabajo. Por eso Pedrín fue a contarle a alguien su drama y sus deseos. El sacerdote lo escucha. Es don Félix Felipe Cebollada, quien desde su parroquia, realiza una silenciosa y estupenda labor de apóstolado. Sin prometerle nada, le da aquello que puede. Pedrín ya tiene al menos un sitio donde acampar. Y un "certificado" para que pueda hacerlo. Tras del campo de fútbol de "La Camisera" hay unos terrenos que son, según nos dicen, del Episcopado de Zaragoza y el Arzobispo les autoriza a estar allí mientras se les encuentre una vivienda.

Y entonces es cuando Pedrín

vuelve de nuevo al párroco de San Pedro Apostol, del Barrio Oliver, para decirle:

— Gracias. Ustedes me han dado lo que tengo y yo también debo darles lo que merecen. Tengo ocho hijos sin bautizar; yo mismo y mi mujer ni estamos casados ni bautizados... Yo quiero ir a la luz, de la mano de quienes tan buenos son conmigo.

Y desde ese momento, espiritual y materialmente, todo se preparó para que bautizos y boda se celebrara. Se pidieron las documentaciones necesarias, se buscaron los mejores padrinos y se pensaron los nombres que han de sustituir a los apodos con que hasta el momento fueron conocidos los componentes de esta familia española con ascendencia Húngara. A la esposa "Motuso" que en castellano quiere decir, cariñosamente, vieja, se le pondrá el nombre de Rosa. Rosa Llovano Orbiche. A Pedrín Moreno García lo van a cristianar con el nombre de Pedro. Al hijo mayor, llamado "El Nene" se le conocerá por Eusebio al cumplir los 17 años. A "Nina" la de 14, se le nombrará de ahora en adelante Mari Carmen. A "Niña", de once años, Cristina. A "Niño", de 9, Pedro. A "Eugenia", de siete años, el agua bautismal le dará el nombre de Resurrección. A "Bulto", de cinco, Pili. A "Corrochón" de tres añicos, Mari Paz. Y a "La Sansona" de 24 meses, se le pondrá el nombre de María.

Rosa y Pedrín lucen sus mejores galas de boda. Traje impecable el novio; y la novia luce un modelo rosa de organdí cosido y planchado a la luz de la luna de

la vispera de sus esponsorios. El huele a tabaco y ella va fuertemente aromada con un cóctel de colonias. Y así ascienden por la empinada cuesta de la escombrera, apartando con sus zapatos lustrosos los guijarros y las latas vacías de tomate. Los acompaña su prole abigarrada, sus generosos padrinos y los felices invitados a la ceremonia. En la Parroquia de San Pedro Apostol del Barrio Oliver les espera la Casa de Dios que pronto va a ser suya. La casi centenaria abuela, consumiendo cigarro tras cigarro, quedó en el campamento

Sábado 30 de abril. Ya llegaron los novios a la Parroquia. Tienen que esperar. Algun "papel" aún no llegó. Los bautizos de los chicos se celebran en la semana entrante. ¿Pero y la boda y el bautizo de los novios? Pasa una hora larga y al fin llegaron los "papeles"

Comienza la doble ceremonia. Cuando el sacerdote a la novia sólo puede decirle:

— Rosa Llovano Orbiche, ¿quiere usted por es...

Y entonces "Motuso", sin darle tiempo a concluir la frase, dijo en alta voz:

— ¡Sí! ¡Sí lo quiero!  
¡Mucho! !

El novio le indicó correctamente que no se precipitase en la respuesta y el sacerdote tuvo que repetir la frase de ritual.

Luego la calle se llenó de besos, abrazos y enhorabuena para los nuevos esposos y cristianos. En el campamento hubo tábalo gitano con palmas y tocadiscos. Y bocadillos de chorizo. Y merengada. Entre tanta alegría sólo había un hombre triste: Era Pedrín, a quien se le acababa de transmitir una orden para seguir con su circo y con los suyos su camino trashumante con el alba del día siguiente...



Merengada para los chicos. ¿Saldrá de entre las churumbelas una "Pinito del Oro" para el trapecio de papá? ¿Aprenderá el "niño" a andar sobre la cuerda floja de todos los caminos? Allí están dando buena cuenta de sus merengues, en el día de la boda de sus mayores.

Escribe: Miguel Angel BRUNET • Fotos: García LUNA

● SEGUN "TIME MAGAZINE"

# ESPAÑA

## NO DESEA INGRESAR EN LA OTAN

TEXTO PARCIAL DEL DIALOGO SOSTENIDO ENTRE NIXON Y LOPEZ BRAVO

WASHINGTON, 2 (Efe).— Para sorpresa de Washington España insiste ahora en que no desea pertenecer a la OTAN, comenta "Time Magazine" en su número correspondiente al 8 de mayo.

En una información referente a la estancia del secretario Rogers en Madrid para tratar de la renovación de los acuerdos bilaterales "Time" se extraña de que se haya dicho que funcionarios norteamericanos han tratado de consultar a los aliados sobre el futuro ingreso de España en la Alianza Atlántica.

Cuando López Bravo citó a Nixon en marzo pasado, se celebró entre ambos el siguiente diálogo:

—Estados Unidos está tratando de conseguir que España sea miembro de la OTAN (Nixon)

—España no está interesada en unirse a la OTAN (López Bravo)

—¿Puedo preguntar por qué

dice eso? Su país siempre ha estado interesado en unirse a la alianza (Nixon).

—Las cosas han cambiado. La OTAN es diferente ahora, toda la Europa meridional es vulnerable ahora al ataque. Nosotros tenemos que mirar hacia algo más (López Bravo)

Para España —termina diciendo "Time"— ese "algo más" significa los países del Magreb. Junto con Francia, los españoles, que están preocupados por la extensión occidental del poderío naval soviético, están tratando de construir una alianza económica y militar con Marruecos, Túnez, Argelia y Libia que protegería sus puertos en el Mediterráneo.

NOTA DE LA REDACCIÓN DE "EFE"

Fuentes oficiales nos informan, en relación con la noticia procedente, que España no ha solicitado el ingreso en la O.T.A.N.

## DESHOJANDO LA MARGARITA



Así, vistos como los vemos, parecen parte de la exposición de las miniaturas de coches que nuestra gente menuda tienen en casa. Luego se pone uno a ver y todo lo adivina. Se trata de uno de los aparcamientos callejeros de ese inmenso garage a la intemperie que es Zaragoza cada día. Pero lo mejor de la foto es ese utilitario cansado de dar vueltas y más vueltas sin encontrar un lugar al sol donde aparcar. El conductor del 600 parece estar deshojando la margarita: ¿Encontraré un sitio? ¿No lo encontraré? ¿Tendré que irme a aparcar al soto de La Almozara? Y así, hasta que cayó en la cuenta que con la gasolina y el tiempo que perdía, nada mejor que dirigirse a toda prisa hacia los primeros aparcamientos subterráneos de la ciudad. Y a los Aparcamientos de "El Carmen" que se fué después de tanto deshojar la margarita inutilmente.

(Foto GARCIA LUNA)

SOLDADURA MODERNA

# Félix MARUGAN

MARFEL

LAGASCA, 17 TELEFONOS: 22 01 50 y 22 94 23

# LA INDUSTRIA

## EXTRACTIVA EN 1969

- La producción superó la de los años anteriores
- Las inversiones fueron inferiores a las previstas en el II Plan de Desarrollo
- Existe un déficit en el comercio exterior

MADRID, (Cifra).— Una producción más importante que en años anteriores, unas inversiones inferiores a las previstas en el Segundo Plan y un acusado déficit en el comercio exterior, son las tres principales características de la industria de minerales metálicos durante 1969, según fuentes autorizadas del Ministerio de Industria.

### PRODUCCION SUPERIOR

La producción de minerales metálicos alcanzó en 1969 cifras superiores a las de 1968, incremento que en parte se debió a una mejora en las cotizaciones internacionales, que repercutió favorablemente sobre la coyuntura del sector. En general, y en lo que a producción se refiere, se alcanzaron las previsiones del Segundo Plan, excepto en mineral de hierro, mineral de estaño y mercurio. En el pasado año se iniciaron, por otra parte, los estudios del Plan Nacional de Minería, uno de cuyos aspectos, el Programa Nacional de Investigación Minera, se encuentra en fase avanzada de elaboración.

### BAJAS INVERSIONES

Las inversiones en el sector, sin embargo, fueron más bajas que las previstas en el Segundo Plan, ya que apenas se llegó a un sesenta por ciento de las mismas. Tres productos mineros —las piritas, el plomo y el cinc— registraron volúmenes de inversión similares al previsto en el plan.

### DEFICIT EN COMERCIO EXTERIOR

El Comercio Exterior de minerales, prácticamente equilibrado en 1968, alcanzó en 1969, un déficit considerable. Las exportaciones de piritas y mercurio cubrieron en parte el déficit originado por el importante ritmo de compras en el exterior de los demás minerales metálicos.

### MINERALES METALICOS

En el sector de minerales metálicos, la situación de cada minería, según las fuentes a que hacemos referencia, fueron de la siguiente manera: En mineral de hierro, cuyas reservas nacionales se estiman en 740 millones de toneladas, se tiene una capacidad actual de producción, de 7,5 millones toneladas año. En 1969 se alcanzaron los 6,25 millones. Se encuentran en explotación unas 70 minas, que emplean a 4.540 obreros. La demanda de 1969 se cifró en unos cuatro millones de toneladas de hierro contenido.

En piritas de hierro y ferrocobrizas, las reservas se estiman en unos 500 millones de toneladas y su capacidad actual de explotación es de unos tres millones. El número de minas es de diez, que dan empleo a 3.650 obreros. La demanda interior se cifró el pasado año en 1,7 millones de toneladas, igual a la prevista en el plan.

En plomo, las reservas se estiman en 750.000 toneladas, con una producción de 75.000 toneladas en plomo contenido. En 1969 se alcanzaron los 104.500 toneladas, equivalentes a 70.000 de plomo contenido. Hay en la actualidad 76 minas que cuentan con 6.050 productores.

Las reservas de cinc se estiman en millón y medio de toneladas de metal contenido. La producción anual es de 86.000 toneladas. El número de minas productoras 41 y el de sus obreros 3.633.

En cobres, las reservas son del orden de las 550.000 toneladas, con una capacidad de producción anual de 3.500 de metal contenido. La baja producción de este metal se suplirá con

importaciones, que de 241 millones de pesetas en 1964, han pasado a 1.326 millones en 1969.

En estaño, las reservas se calculan en toneladas y la capacidad de producción al 1.500; en wolframio, las reservas se sitúan en las 400.000 toneladas y la producción anual en las 1.500.

### MINERALES, NO METALICOS

Por lo que respecta a los minerales no metálicos, la situación es como sigue. Barita, cuya producción en 1969 se estima en 70.127 toneladas, frente a 65.000 de 1968. Las exportaciones han pasado de 35.000 toneladas en 1968, a 41.624 en 1969, por un valor de 40 millones de pesetas.

Espato fluor se produjo en 1969 un total de 314.741 toneladas. Las exportaciones, que en 1968 fueron de 139.074 toneladas, por un valor de 13 millones de pesetas, han sido en 1969 de 150.000 toneladas por valor de 483 millones.

### PRODUCCION DE SAL

La producción de sal, en 1969, incluyendo la procedente de salinas marítimas, salinas de manantiales salinos, se estima en dos millones de toneladas, de los que el 50 por ciento se obtiene de salinas marítimas, el 49 por ciento en minas y el uno por ciento en manantiales salinos. Las exportaciones se situaron en 1969 en 1.500 toneladas, con un valor próximo a los 82 millones de pesetas.

### AGUAS MEDICINALES

En aguas minero-medicinales se calcula que en 1969 se embotellaron 135 millones de litros, por un valor próximo a los 405 millones de pesetas.

Al finalizar 1969 el total de permisos de investigación de hidrocarburos vigentes en la península, era de 125, que afectaban a una superficie de 4.255.059 hectáreas. Del número de permisos, 21 eran marinos con una superficie de 822.859 hectáreas. En la zona del Sahara, al terminar 1969, el número de permisos de investigación vigentes era de 11, con una superficie de 4.625.134 hectáreas. De los once, cuatro eran marinos, con una superficie de 4.316.662 hectáreas.

### PETROLEOS

Durante 1969 continuó la explotación del petrolífero de Ayoluengo y la del campo subcomercial del permiso "Villareal" (Vitoria). La producción de crudo en Ayoluengo fue de 191.436 toneladas métricas, un incremento de 77 por ciento sobre la producción de gas en Vitoria alcanzó la cifra de 1.000 millones de metros cúbicos, igual a la anterior.

### INVESTIGACION

Las inversiones en investigación y explotación de hidrocarburos, en 1969, noventa y tres millones de pesetas, de los cuales seiscientos sesenta y tres millones se gastaron en la Península y el resto en el extranjero. Las inversiones fueron inferiores en un millón a las previstas en el segundo plan.

Para 1970 se tienen previstas unas inversiones de diez millones de pesetas, de los que noventa serán para trabajos de investigación y trescientos veinte para trabajos de explotación.

# MOSCOVITAS DE ESPAÑA

Escribe: WALTER PEREZ

...s ansia de saber, pero bien nostalgia. A veces, esa nostalgia que se dice que toca, en sentido genérico, "sangre".

...s curioso, pero es así: "los niños "moscovitas" tienen un interés por hablar con sus sanos. Y por eso los ámbulos y pasillos de cualquier el típicamente turístico Metropol "Nacional" "Asia", suelen estar surridos por ellos. Abordan a españoles para entablar conversación, para, saber de su de origen... Y hablar un llano mucho más perfecto o decible que muchos areros españoles que, tras ro o cinco años de trabajo Inglaterra, ya tienen un ato especial y degeneran blos. Los rusos españoles, Han conservado la lengua, a s de decenas de años, con pureza sorprendente. iso aquellos que salieron de ña en plena infancia. Y eso xplica: están muy unidos; vinculados. Es frecuente, más, el matrimonio entre Y, por supuesto, tienen un ro de reunión.

...el "Centro de refugiados ñoles en la URSS". Allí se en y matan sus ocios en lias, dominó, cartas, bar... ablan de compatriotas que son ilustres en Rusia: del ombados, de los ingenieros Pérez Gutiérrez, Segio ge, Virgilio Llanos, este no condecorado con la de Lenin. Los periodistas tana y Cimarra; el diputado Soviet Supremo Pedro Rico. irector de cine Arnaldo a del Sahara... y tantos otros. Una ero de perla me habló con especial 11, con una o del doctor Planelles, rático de Medicina en la rsidad de Moscú, Premio

Lenin, que visita a muchos hijos de españoles, aun cuando la visita médica domiciliaria no está autorizada en la URSS. El doctor Planelles lo hace a título de amigo.

## BIEN SITUADOS

Calculo que en la URSS hay unos 3.000 oriundos de España. Y puede decirse que la mayoría de ellos están bien situados y

- EN RUSIA VIVEN UNOS TRES MIL ESPAÑOLES, MUCHOS DE LOS CUALES SON ILUSTRES EN LA URSS.
- ESTAN BIEN SITUADOS, PERO NO OLVIDAN A LA TIERRA EN QUE NACIERON

considerados. Su procedencia, en líneas generales, es de la época de nuestra guerra y postguerra civil. Muchos llegaron desde niños. Y, alguno procede de la División Azul. Se trata, en general, de prisioneros que después se quedaron a vivir en Rusia. Me hablaron de algunos que se casaron y formaron familia en Ucrania. Entre los divisionarios hay uno cuya fotografía se encontraba expuesta en la Plaza de Yalta por su notabilísima distinción en el mundo del trabajo.

La mayor parte de los españoles llevan en Rusia más de 30 años. Y sorprende, también emociona, apreciar en todos —al menos con cuantos he hablado— su deseo de volver a España. ¿Y por qué no vuelven? Por cautela ante la aventura de rehacer su vida. En Rusia están

ya situados, y en España piensan que les costaría, a edades muchas veces avanzadas, empezar casi de cero. Otros tropiezan con el obstáculo de la seguridad social. En Rusia tienen ya reconocida su pensión de vejez para cuando se jubilen. En España, por los pocos años de cotización que les quedarían, no podrían garantizarse la ancianidad y otros más tienen dificultades para conseguir el visado. Y no por ellos mismos sino por sus hijos que han nacido rusos.

## PRESENCIA DE LO ESPAÑOL

Ceno en el último piso del hotel Rusia. Se ven los jardines del Kremlin y la estrella roja en lo alto de la cúpula y siento ese ambiente tradicional y pradjícamente burgués de una

ciudad vista con perspectiva monumental y zarista. Ceno con una alta personalidad soviética y le llamo la atención sobre esas impresiones de tradición que da su país.

—Ciertamente —me dijo— somos un país tradicional... para algunas cosas —sonrió—. Por ejemplo, verá: Recientemente actuó en Moscú Antonio, el gran bailarín de ustedes. Por su arte universalmente reconocido podría pensarse que el Estado le ofrece el marco del Teatro Bolchoi para su espectáculo. Pues no fué así. El Bolchoi es para ballet estrictamente clásico. Y Antonio bailó —con éxito indescriptible, por supuesto— en el Palacio de los Deportes. Porque su ballet no es clásico en sentido estricto. O, al menos, no lo es en el sentido tradicional que los rusos damos a estas manifestaciones culturales.

Mi amigo me dijo luego que 50 bailarines de la sección juvenil del Teatro Bolchoi actuarán en nuestro país en espectáculos organizados por Festivales de España. Después me comentó:

—Acabo de llegar de Samarkanda y el ballet de esa ciudad bailaba todos los días, dentro de su programa, una jota aragonesa.

En realidad la presencia de España quí, por el espectáculo, es frecuente. Hace poco vimos el ballet de María Rosa. En la Sala de Concierto de Tchaikovski actuó Antoinita Moreno. Raphael vende muchos discos. Y también ha actuado con mucho éxito Michel, interpretando "Valencia", "Granada"...

En otro orden de cosas, he buscado por diversas tiendas productos españoles. Nada

Creía haber descubierto unas latas de sardinas, pero eran marroquíes. Me dijeron que, en algunas temporadas, la representación más genuina de nuestro comercio exterior se cristaliza —y nunca mejor dicho— en botellas de coñac y añis.

Sin embargo, parece que las relaciones España-URSS prosperan a fuerte ritmo. Son bastantes los españoles que se ven en los hoteles. En el avión de Aeroflot en que llegué a Moscú, viajaban los doctores Obrador, Puigvert, Zorita y Martínez Bordiu que asistían a conferencias de mesa redonda con especialistas rusos. También viajaba el doctor Vega que exhibiría una película sobre operaciones de laringe. Asimismo Juan Carcellé y Javier Fleta que iban a contratar el Circo de Moscú, que se presentará próximamente en Madrid.

## RELACIONES DIPLOMATICAS

Hay buen ambiente respecto a la posibilidad —tan barajada por la prensa internacional— de unas relaciones diplomáticas entre España y Rusia. Por supuesto que había que limitar muchas cuestiones aristas. Pero los españoles residentes me dieron comunmente un bien articulado argumento:

—La URSS ha superado sus fricciones con Alemania Occidental. ¿Por qué las fricciones que pueda haber con España no se superan igualmente? En verdad, con los alemanes del Oeste había que recorrer un camino mucho más arduo...

Y esto me lo dicen españoles que juegan en su centro una partida de dominó. Sobre el pecho de alguno de ellos veo diversas condecoraciones. las miro con fijeza por versión de la guerra Y no. Son soviéticas y recientes. Bajo ellas, late un corazón que no ha olvidado a España.

(Europa Press)

МЕЛОДИЯ  
ГИБКАЯ ГРАМПЛАСТИКА

из к/ф «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»

ЛИ ТЫ МЕНЯ ЛЮБИШЬ — СКАЖИ ОБ ЭТОМ

АКВАРЕЛИ РЕКИ

ПУСТЬ ГОВОРЯТ

ПУСТЬ БУДЕТ, ЧТО БУДЕТ



ПОЕТ РАФАЭЛЬ

ВСЕСОЮЗНАЯ СТУДИЯ ГРАМПЛАСТИКИ

EN TODAS LAS LIBRERIAS

# "CASA PACO"

de PEDRO PABLO PADILLA

La más apasionante y cruda novela de ayer para las juventudes de hoy

**HABLANDO  
CON LAS  
MADRES**  
por antonio  
malou  
labrador

# ALGO SOBRE LAS VACACIONES



**Y** A lo creo: "Hace mucha falta que se nos repita a diario lo que, a diario, de puro sabido, se olvida".

Esta afirmación de Unamuno hay que tenerla presente en todo momento...

Van a empezar, y están comenzando, las vacaciones estivales a pesar del refrán, lo de hasta el cuarenta de mayo... podría ser una justificación en todo pero...

La vida moderna exige la marcha de muchos que tienen que sustituir, después, a los que partirán más adelante, es un problema de organización.

Pero el problema no sólo es de organización social y profesional, sino, lo que es más importante, para los padres, "debe serlo" de organización pediátrica.

Por un lado las estadísticas de Nitsch y de Harting nos demuestran cómo, todo niño de ambiente urbano simple o de gran ciudad, es preciso que disfrute porque lo necesita, por lo menos una vez al año, durante 4 o 5 semanas, de una vida en plena naturaleza.

Si recogemos las estadísticas de Nitsch, nos encontramos que las vacaciones están muy distintamente organizadas en toda Europa y que el número de días de que disfrutaban los niños de las diferentes naciones varía bastante aunque hay algo en lo que España es sobre todas las demás, también diferente, además, de serlo en los problemas de usar éste o aquel traje de baño...

Así nos encontramos con que, en Navidades, las vacaciones más largas son las de Finlandia (28 días), las más cortas las de Austria (7 días); encontrándose en España una cifra de alrededor de las 3 semanas, es decir más bien largas.

Por Pascua, las vacaciones alcanzan sus cifras máximas en Bélgica donde duran alrededor de las 3 semanas, siendo las más cortas de Rusia y las de Italia con una semana y durando normalmente en España de 10 a 14 días.

Pero la diferencia más notoria, bastante perjudicial, en muchos sentidos, es la de las vacaciones de verano, en las que en España se lleva la palma de la máxima duración con mucha diferencia con el resto de los países europeos. Sus perjuicios sobre los niños son tantos cuando estos están en edad escolar, que no viene al caso, el comentarlos hoy.

Y no digamos sobre padres, ¿para qué recordar estos fines de semana heroicos de los "rodríguez" y "gutiérrez", de muchas horas de carreteras atosigadas de circulación, no siempre correcta, jugándose la vida para permanecer escasas horas con los suyos, que siempre se quedan allí, mientras los padres, reinciden haciendo número en interminable caravana de vuelta de los domingos por la tarde o de las madrugadas del lunes?

La situación de Zaragoza no favorece cercanías donde gozar de la maravilla de la montaña o de la grandeza del mar con su sal, su yodo y su cielo de infinitos horizontes...

Pero también estamos en una ciudad de agobiante clima continental con extremismos que no permiten primavera ningún año y que hacen grandes nieblas y largo de vientos, casi incasantes, sus inviernos que parece que no se van a acabar nunca, que desembocan, bruscamente, en un verano agobiante más que por nada, porque nuestro

organismo, al encontrárselo de sopetón, lo recibe con una difícil adaptación general y sobre todo, el organismo trastornado por el inestable invierno, de nuestros niños.

Todo esto exige, hace imprescindible, la necesidad de vacaciones para éstos, para su vida de desarrollo, de crecimiento, sus inviernos de sarampión, rubéolas, varicelas, parotiditis, tos-ferina, enteropatías diséizantes y recidivantes etc, etc, y también para sus veranos de constantes neumopatías deshidratantes atrepsiantes...

Las manifestaciones irritativas de los niños del asfalto, su inquietud, y hasta su debilidad de concentración son consecutivas a su falta de ejercicio al aire puro, libre, sin el óxido de carbono de los tubos de escape, con la pureza limpia de la falta de chimeneas que polucionan el cielo.

Son los niños que etiquetaba Schade de "actitud de estable" y que Nitsch clasifica como de "Hiposténicos de la ciudad".

La falta de actividad necesaria para su carne nueva por un lado y la escasez de amplios horizontes, por el otro, desemboca en una debilidad constitucional, para sus tejidos de sostén, que es preciso evitar, combatir, curar.

Y son el cielo y la tierra con la pureza de su verdad mayor y mejor que es la de su integridad total, llegando hasta el niño en una vida en contacto directo con todo lo que Dios puso en su camino y que el asfalto separó de su vida. Son la tierra con sus verdes, sus lagos, sus ríos, y sus mares, y el cielo con sus pájaros, su aire, transparente, en una pureza impecable, y sus estrellas, la mejor terapéutica para estos niños con un organismo castigado en su máximo rendimiento corporal y cerebral.

Y no olvidarse de que el lactante y el niño pequeño, precisan que pasen el menor calor posible, suden lo menos posible, los primeros veranos de su vida.

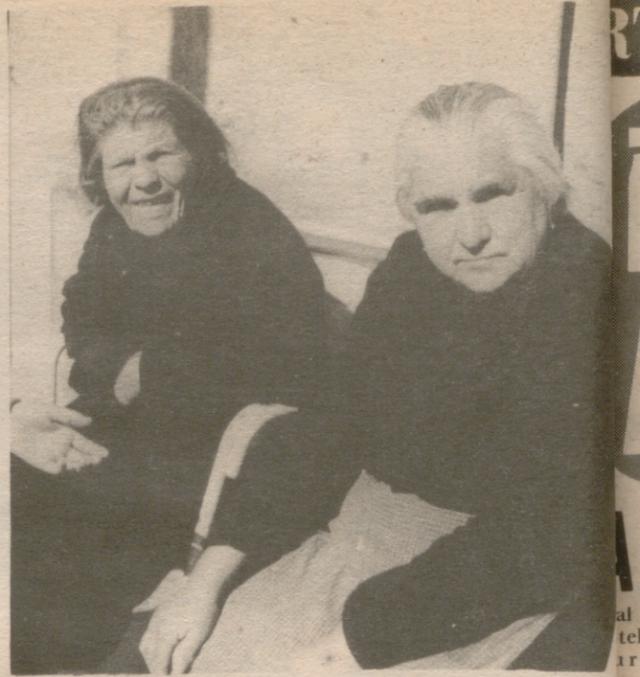
Recordar que el sol, con sus quemaduras sobre la piel y las insolaciones sobre todo el organismo, deja de ser un benefactor para el niño convirtiéndose en un perjuicio grave. Que las emociones, el cansancio las preocupaciones, favorecen aún más los efectos nocivos de la insolación.

Que la piel deshidratada por la quemadura del sol, necesita el empleo profiláctico y terapéutico de las cremas hidratantes preventivas.

Pero lo que nos reocupa de verdad, cómo a la hora de más calor, las madres salen confiadas en que la capota vá a proteger al niño que duerme en el cochecito, no dándose cuenta de que aquel pobre niño, arropado por sus preciosos trajecitos y faldones, está cocándose materialmente bajo esta capota caliente que le evita el sol directo; pero le mantiene una atmósfera de calor achicharrante que puede desembocar en su deshidratación general con su correspondiente hipokalemia (pérdida de potasio intracelular) oligoelemento preciso, indispensable, para el buen funcionamiento de sus órganos más importantes.

Ortega y Gasset nos dice que lo importante no es la vida sino lo que hacemos con ella.

Podríamos pensar en todo lo que puede ser importante, nuestra actitud para con los niños cuya vida está en nuestras manos y recordar que verdaderamente es una pena pasarse la vida afirmando ¡qué pena!



## ¿QUE HACEMOS CON LO VIEJOS

**E**STA interrogante nos ha perseguido implacablemente durante los pasados días, desde las páginas de los diarios locales, desde numerosos ángulos y lugares de la ciudad.

¿Qué hacemos con los viejos?

Con estos viejos, tan nuestros, tan inevitables en toda la ciudad. Viejos de carasoles, de añejas historias y traje de pana, afables, viejos irritados, que penosamente, lentamente, abandonan nuestra viejas plazas camino de no se sabe dónde.

¿Qué hacemos con los viejos? ¿Es que realmente hacemos? ¿Queremos hacer algo?

Y sí. Queremos. Y vamos a hacerlo.

Para ello se ha comenzado a andar. El Ministerio de Asuntos Sociales, vivamente preocupado, absolutamente decidido ha puesto manos a la obra. Y ha creado el Servicio de Asistencia a los ancianos.

Con un presupuesto de 800 millones de pesetas, se ha iniciado el primer Plan Nacional de protección a los ancianos pensión de la Seguridad Social.

Se van a crear Clubs y Residencias. Los Clubs, urgentemente, en las Capitales de provincia. Serán centros de ocio como cualquier otro tipo de Club. El ideal es que los ancianos vivan en su propio ambiente familiar y que puedan, cuando lo deseen, reunirse con otras personas, acordar física y mentalmente, en centros donde dispongan de salas de estar, de juego, lecturas, todos los servicios precisos.

Y si aún éste no fuera suficiente, si los ancianos no quieren vivir en su propio ambiente familiar tan deseado, se van a crear Residencias, que no asilos ni casas de caridad. Residencias de la extensión de la palabra, donde, con precios de acuerdo con las pensiones que perciban de la Seguridad Social cada uno, los jubilados pueda vivir de una manera independiente y gratificante.

Así lo ha dicho el nuevo Director del Servicio de Asistencia a los Ancianos del Ministerio de Trabajo, don Juan Vidal Hevia. "Queremos que las Residencias estén dentro de las ciudades, que los ancianos tengan en ellas una casa de la que puedan salir cuando quieran. Las primeras que van a crearse serán en Málaga, Alicante, León y Toledo, con capacidad para 100 residentes".

"También se crearán centros de rehabilitación geriátrica. Los primeros se van a montar en Madrid y Barcelona, con capacidad para 50 cada uno".

¿Qué hacemos con los viejos? Aún no ha llegado la hora del amor, del agradecimiento, de las residencias con la debida asistencia social?, era la pregunta de estos pasados días.

Entendemos que sí. Que vamos a hacer algo. Que vamos a hacerlo.

Javier MESA  
MIÉRCOLES, 3 DE JUNIO

# BIENVENIDA AL MURCIA!

ULTIMA hora de ayer, llegó a nuestra ciudad la expedición futbolística del Real Murcia, alojándose en el Hotel París. Acude el equipo zaragozano a la Romareda para enfrentarse con el Real Murcia según determinó el sorteo para las cuartos de final del torneo de copa, después de los cuantos años de enfrentamiento entre ambos. Mientras el equipo zaragozano escalando posiciones en el fútbol nacional, hasta llegar a estar entre los grandes, el Real Murcia caminaba peligrosamente hacia atrás, hasta llegar a caer en la Tercera División una temporada nefasta, que el domingo precisamente, quedará fabricada y firmada para siempre. Años han pasado desde que el Real Murcia y el Real Zaragoza se enfrentaron por última vez.

El fútbol es así. Nadie podía prever que un equipo como el Real Murcia, que ha ido dando pasos atrás en el campeonato nacional de Liga, pudiese llegar a los cuartos de final, y quien sabe! si más lejos, esto que en fútbol todos los caminos son factibles. Su gran triunfo en esta Copa, hasta el momento presente, fue sin duda eliminar al Sevilla de Max Uslener, revelación en la División de Honor, con un puesto de gran categoría en la tabla clasificatoria. Y no solamente por el valor positivo la actuación del equipo sevillano, sino por la contundencia y la seguridad con que se llevó a cabo. En la Condomina, el

Murcia supo en tarde de aciertos vapulear al conjunto andaluz por cuatro goles a cero. Luego perdería en el Sánchez Pizjuan por la mínima, dos a uno. En los octavos salvaron fácilmente la papeleta al corresponderles en suerte, el Orihuela, obstáculo relativamente sencillo.

Este es el Murcia que llega a la Romareda dispuesto a vender cara su derrota, si es que llega. Precavido, pero no impresionado, por la escandalosa derrota sufrida en La Romareda por el Pontevedra. Con los ánimos bien preparados para luchar de principio a fin. El Murcia sabe positivamente, que las posibilidades que pueda tener en su enfrentamiento con el Zaragoza, debe defenderlas de manera especial en el encuentro de esta noche. Un resultado claro, sentenciaría la eliminatoria y la taquilla de la Condomina. ¿Para qué vamos a hablar pues, de sistemas y alineaciones? El Murcia presentará en La Romareda un esquema eminentemente defensivo, buscando un resultado corto en el marcador que haga reventar las gradas de la Condomina en el encuentro de vuelta, y que a la vez mantenga sus esperanzas de poder repetir lo que hizo con el Sevilla.

El Equipo zaragozano por su parte está precavido. Sin confianzas excesivas. Rial no quiere alegrías de ninguna clase. Lo ha repetido en muchas ocasiones. En el campo son once contra once y hay que luchar en todo momento sin detenerse a mirar la etiqueta del contrario.

## LALO, ENTRENADOR PIMENTONERO:

"HEMOS HECHO MAS DE LO QUE MUCHOS ESPERABAN. LUCHAREMOS HASTA EL FINAL"

No habrá variaciones en la alineación, con relación al último encuentro. Planas formará línea medular con Violeta, y en la delantera estarán presentes Oliveros, Santos, Quirós, Villa y Toto. Defendiendo la puerta, tendrá Izcoa delante de él a Rico, Gonzalez y Vallejo. En el banco, Tejedor, Borrás, Iruquieta y el guardameta suplente.

El Murcia tampoco variará mucho sobre su última actuación. Y de manera especial los aficionados zaragozistas pondrán sus miradas en Villacampa, un ex-zaragozano que no tuvo suerte en La Romareda, y que en el Real Murcia parece haber cuajado esplendidamente.

Así están las cosas. Las espadas en alto, a la espera de que el reloj marque las ocho y media de la tarde, hora programada para que puedan acudir todos los socios y aficionados después de la jornada laboral.

Ni que decir tiene, que nos gustaría que el Zaragoza repitiese su exhibición del último encuentro celebrado. Pero si ello no es posible, al menos que disfrutemos de una buena tarde de fútbol, y que el resultado sea lo suficientemente amplio, como para viajar a Murcia dentro de siete días con tranquilidad y sosiego.

Por lo demás, nuestra cordial bienvenida al Real Murcia. ¡Sabe Dios cuando volveremos a encontrarnos en el terreno futbolístico, cuando esta eliminatoria termine!.

Ricardo MARTINEZ

## BIENVENIDA Y... ADIOS



Ayer tomó posesión de su cargo, el nuevo Delegado de Educación Física y Deportes D. Luis Ruiz-Capillas en un acto celebrado en el Gobierno Civil.

Más tarde, al Delegado saliente Don Mariano Liria, le fue ofrecido un almuerzo en el transcurso del cual, se le impuso la Medalla de Plata al Mérito Deportivo.

Fue una jornada doble para los deportistas, con bienvenida para el que llega al cargo con ilusiones y con homenaje de afecto al que dice adiós.

## Mc LAREN, OTRO TRIBUTO DE LAS PISTAS

GOODWOOD (Inglaterra), 3. (Alfil). Ha resultado muerto hoy Bruce McLaren, uno de los más destacados automovilistas mundiales de la actualidad, mientras probaba un vehículo a cerca de trescientos kilómetros por hora.

El vehículo del infortunado corredor chocó contra una defensa del famoso circuito de Goodwood y explotó.

Bruce McLaren, infortunado piloto automovilista de carreras contaba 33 años y residía en Surbiton (Inglaterra).

Participaba en pruebas automovilistas desde hace 15 años y a la edad de 21 en 1958, participó en las más importantes competiciones del motor.

En 1960, McLaren quedó segundo, detrás de Jack Brabham, en el campeonato mundial automovilista logrando casi siempre puestos destacados en los grandes premios valederos para los Campeonatos Mundiales en la última década.

En los primeros años de su actividad, McLaren llevó el volante de un Cooper, pero abandonó más tarde dicha firma y construyó sus propios vehículos.

## MARCELINO, ASPIRANTE A LA PRESIDENCIA



BENICARLO, (Castellón), 3. (Alfil).— Permaneció unas horas en esta ciudad el jugador del Real Zaragoza Marcelino Martín que se hizo famoso por su gol frente a Rusia. El motivo de su estancia en Benicarló es puramente de negocios, referidos a la construcción.

Marcelino manifestó al corresponsal de "Alfil" que este año dejará definitivamente de manera oficial al Real Zaragoza, donde ha permanecido durante doce temporadas, en las que vistió en 22 ocasiones la camiseta del equipo nacional. Añadió que no le desagradaría volver dentro de dos o tres años al club maño, pero de presidente, si le ofrecieran el cargo.

## HALTEROFILIA



## ALMAU

### AL CAMPEONATO DE EUROPA

La Federación Española de Halterofilia ha designado a los levantadores que representarán a España en los próximos Campeonatos de Europa. Estos levantadores serán: Ignacio Almau, en el peso pluma; Francisco Mateos, en el peso ligero y José Gordillo, peso pesado-ligero. Además les acompañarán Jorge Lacalle, en calidad de entrenador y el Dr. Marcos Becerro, presidente de la Federación Española, como delegado de equipo.

El campeonato se desarrollará en Szombthely (Hungría) del 20 al 28 de junio, comenzando la competición con el peso mosca y sucesivamente tomarán parte un peso por día. El día 22 participará nuestro paisano Almau, en la categoría de los plumas; el 23 actuará el sevillano Francisco Mateos, en los ligeros; y la última actuación española correrá a cargo del también sevillano José Gordillo, el día 26 en los pesos pesados-ligeros.

Los representantes españoles llevan una preparación enfocada desde hace varios meses de cara a estos campeonatos de Europa, por lo que se presume que en Hungría se pueda batir alguno de los actuales récords de España y mejorar la clasificación conseguida el pasado año en Varsovia. Por parte del aragonés Almau sabemos que se halla en un momento óptimo de forma, cosa que ya ha demostrado en sus últimas actuaciones, de las que sobresale la que tuvo al enfrentarse el día 2 de mayo a la selección inglesa en Valencia, donde venció y totalizó 325 kilogramos, a solamente 2,5 Kg. de su récord de España.

Esperamos que en el tiempo transcurrido desde este encuentro hasta la celebración del Campeonato de Europa, habrá podido intensificar sus entrenamientos con vistas a mejorar sus marcas, cosa que deseamos para que su actuación en tierras húngaras sea lo más destacada posible.



## ● "LET IT BE", A EXAMEN



¿Será el último disco de "The Beatles"? Quién sabe... Su título genérico es *LET IT BE* (Déjalo así), como el documental que se estrenará. Y como el "single" último del grupo.

Además de este tema ya conocido, *GET BACK*. Otra canción que salió a la venta ahora hace un año y se escuchó a lo largo de todo el verano. Y junto a estas dos composiciones, que son los éxitos más inmediatos de "The Beatles", el resto:

**TWO OF US:** se abre el álbum en directo. Paul y John cantan juntos. Con alegría, desenfadadamente. Entonces —la grabación del álbum del año pasado— se encontraban todavía unidos.

**DIG A PONY:** Obra de John, con letra filosófica, extraña. Buen ritmo. John se encuentra a gusto.

**ACROSS THE UNIVERSE:** Originalmente "A través del Universo" se incluyó en un álbum benéfico como aportación de "The Beatles". También es una canción de John Lennon, con aire etéreo y espacial, como corresponde al título.

**I ME MINE:** compuesta y cantada por George Harrison. Tiene una introducción suave. Luego el ritmo adquiere densidad incluyendo una potente parte central.

**DIG IT:** más que una canción es un esbozo de canción. Dura unos pocos segundos. Salen a relucir unos cuantos nombres, la B.B.C, el L.S.D., B.B., King, e incluso el de Doris Day.

**MAGGIE MAE:** también es un tema muy breve. Se trata de una vieja canción folklórica de Liverpool, la ciudad donde se inició la revolución "beat". Narra la triste historia de una mujer de mala vida.

**I'VE GOT A FEELING:** Paul y John cantan juntos alternándose. Un muy buen "rock" plétórico de fuerza. Se puede apreciar también el buen trabajo de George tocando la guitarra.

**ONE AFTER 909:** Es una composición que data de varios años atrás. Tiene todo el regusto del primitivo "rock". Tras viejas añoranzas de cuando "The Beatles" eran acérrimos seguidores de los grandes "rockers". Es otro tema a destacar.

**THE LONG AND WINDING ROAD:** "El largo y tortuoso camino". Es una balada. Al estilo de "Let it be" Compuesta y cantada por Paul. Al final de la grabación hay un añadido orquestal que da a la canción un cierto aire inédito en "The Beatles".

**FOR YOU BLUE:** Compuesto por George, tiene cierto aire "country", como de viejo pionero del oeste. Sensacional el uso de la guitarra. De vez en cuando aoma la voz de John, animando a George.

Estos son los fragmentos, del álbum, en el que hay todo el sabor de lo grabado en directo, habiéndose encargado de las mezclas Phil Spector.

De este álbum se vendieron en la primera semana, en Inglaterra, 50.000 copias. Junto al álbum, un libro con cientos de fotografías. En G.B. se ha puesto a la venta el precio de tres libras (alrededor de 500 pesetas). Es decir, casi el doble de un LP normal. Aquí, cuando salga a la venta, también irá acompañado del libro de fotografías tomadas durante el rodaje del documental.

J.J. CHICON

## DISCOTECA

Por JOSECHU



**FACIO SANTILLAN:** "EL CONDOR PASA"; "PAJARO CAMPANA".— MOVIEPLAY.— RIVIERA S.N. 20.361.

Ahora que parece que la música latina, o mejor dicho latino-americana, va a marcar las directrices musicales de muchos conjuntos (véase Santana), escuchar un tema del más puro folklore inca es del todo delicioso. Facio Santillan es un verdadero virtuoso de la flauta, pero eso no condiciona en absoluto su sensibilidad e inspiración. Las dos composiciones que integran el disco son muy buenas pero preferimos "El condor pasa". El disco ya se ha clasificado en muchos países, y se lo recomendamos a ustedes, sobre todo a los amantes del "folk".

ARAGON/exprés, PAG. 22

**MANOLO Y RAMON:** "ADIOS, ADIOS, GOODBYE"; "LAGRIMAS Y SONRISAS".— G.P.I. S.N. 20.374. Distribuye: "MOVIEPLAY"

Manolo Ramón, antes y siempre Duo Dinámico para todos nosotros vuelven a intentar el éxito tras una temporada de "vacaciones". Este "single" que nos presentan está grabado en Londres en los estudios C.T.S. por donde han pasado desde Frank Sinatra a los Beatles. y es una verdadera maravilla técnica, con una gran nitidez y sonoridad. Manolo y

Ramón cantan como siempre, bastante bien y muestran una cierta evolución en su estilo. La instrumentación está también perfectamente lograda. Las canciones sin embargo no están a la altura de la producción.



## ● DANA, "AGRADECIDA"



Dana, la cantante irlandesa que ganó el Festival de Eurovisión de este año, ha despedido a su representante, el hombre que la descubrió y le enseñó a cantar.

Dana, de 18 años, ha comunicado a Tony Johnstone que ya no necesitará sus servicios, porque de ahora en adelante su carrera profesional será llevada por un empresario de Londres.

Hace apenas una semana Johnstone había renunciado a su puesto de director de una

escuela de Londonderry, para dedicarse a representar a Dana.

"No comprendo por qué ha tomado esta decisión. Durante tres años le estuve enseñando a cantar, y yo escogí la canción "All kinds of everthing" para ella", comentó Johnstone cuando supo la noticia.

Por su parte, Dana explicó que necesitaba alguien con más experiencia teatral que Johnstone y con los conocimientos necesarios para vigilar sus intereses

## ● LOS "SUPER" ESPAÑOLES

Estos son los ocho títulos más vendidos en España durante la semana última. Los reseñamos en riguroso orden alfabético, siguiendo la primera letra del nombre del intérprete. ¡Ojo!

- "Corpiño Seitoso" (Andrés do Barro)
- "Soy un hombre" (Chicago)
- "Un rayo de sol" (Diablos)
- "Gwendolyne" (Julio Iglesias)
- "Jingo" (Carlos Santana)
- "Como un gorrión" (Serrat)
- "Puente sobre aguas turbulentas" (Simon y Garfunkel)
- "Let it be" (The Beatles)

## HIT PARADE INTERNACIONAL

### FRANCIA

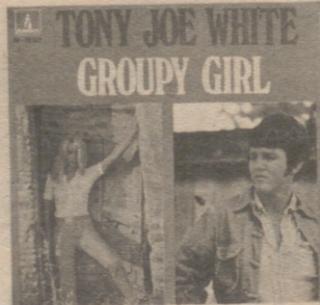
- 1.— "Jesus-Christ" (por J. Hallyday)
- 2.— "Sympathy" (Rare Bird)
- 3.— "Instant Karma" (Lennon/Ono)
- 4.— "Let it be" (The Beatles)
- 5.— "It's five o' clock" (Aphodite's Child)

### GRAN BRETAÑA

- 1.— "Back home" (Equipo inglés del Mundial de fútbol)
- 2.— "Spirit in the sky" (Norman Greenbaum)
- 3.— "House of the Rising Sun" (Frijid Pink)
- 4.— "Daughter of darkness" (Tom Jones)
- 5.— "All kinds of everything" (Dana)

### E.E.U.U.

- 1.— "American woman" (Gess Who)
- 2.— "Cecilia" (Simon and Garfunkel)
- 3.— "Up around the bend" (Credence Clearwater Revival)
- 4.— "Turn back the hands of time" (Tyrone Davis)
- 5.— "Spirit in the sky" (Norman Greenbaum)



**TONY JOE WHITE:** "GROUP GIRL"; "HIGH SHERIFF MONUMENT". S.N. 20.362. Distribuye: "MOVIEPLAY".

Tony Joe White es poco o nada conocido en estos lares, y no creemos que cambie mucho su situación. Canta bien y con garra pero en España hay ya una especie de prejuicio contra cantantes solistas y no es factible que se altere esta posición de gran parte de la juventud. Tony en "Group girl" hace música "soul" y en "High Sheriff" una especie de "folk-blues" progresivo. Las dos caras del "single" nos gustan pero si alguna puede alcanzar el éxito es "Group girl". Si añadimos que los dos temas están compuestos por Tony, que están muy bien instrumentados y que está muy bien grabado, ya está todo dicho.

**DIANA:** "CUANDO TE VEO POR LAS MAÑANAS EN LA PLAYA"; "DULCE RECUERDO". MOVIEPLAY S.N. 20.347.

Diana es una nueva producción del "Clan Celentano" y la típica "niña mona" que canta. La verdad es que no nos gusta mucho ni ella ni sus canciones. Pero no podemos negar que no lo hace mal del todo y que sus canciones, son muy, pero que muy comerciales. La grabación como todas las de Movieplay, muy buena. "Cuando te veo por las mañanas en la playa" pegará y fuerte. Y si alguien lo duda, ahí está ella para convencerle, ¿no?



## LA COLUMNA DE LORD JIM

—Pues sí, va en serio: M... Ríos se mantiene en segu... puesto y por segunda sem... consecutiva, en las listas be... Enhorabuena.

—0—

—"No te mires en el río" nueva canción de Elsa B... Romanza de aire andaluz... los amores de una pareja... está mal.

—0—

—"Canciones", de Massie... dado a la cantante un n... empujón en su carrera. B... falta le hacía.

—0—

—Me gusta mucho... "credere", de Mina, que... una interpretación simple... fabulosa.

—0—

—Sin embargo, "S... doctor" de Los Payos, es... estupidez.

—0—

—Nuestros cantantes... iniciado ya su ofer... veraniega: Pobreza de... música charanguera, y estr... idiotas repetidos hast... sociedad; son los... ingredientes básicos... llamada "canción de veran... pesar de eso alg... triunfan.

—0—

—¿No os lo advertí ha... par de semanas? Encarnita... y su "manager" marido—... sitor ya han lanzado su... Tiene de todo, menos ca... musical.

—0—

Mirta acaba de poner... mercado su versión de "La... del olvido". Me pa... magnífica.

—0—

—Mientras, "Los A... gritan "Ole el ver... Aplíquese a este título lo... sobre el de Encarnita Polo.

—0—

—"No me quiero casar... cantando por ahí M... iTarde has venido a pe... niña!.

—0—

—Es curioso: "La casa... Naciente" fue un gran... hace años. No obstante... vuelve a clasificarse en... de varios países, en la... realizada por Fijid Pink.

—0—

—Dana ha "licenciado... antiguo "manager", el... descubrió y llevó a la fam... hace precisamente ahora... el hombre podría "forrar... me extraña: el agradecid... no es una virtud femenina.

MIÉRCOLES, 3 DE JUNIO

# DINO de LAURENTIS DICE ADIOS AL CINE

OMA, 2. (Efe).—Dino de Laurentis se retira del cine y piensa dedicarse a la electrónica, según declaraciones propias a la revista italiana "Grazia". Las causas que han motivado esta decisión del director de cine italiano, en cuyo haber artístico y directorial figuran producciones de "La Biblia" y "Guerra y Paz", por citar sólo dos de la serie de éxitos mundiales que han hecho famoso, son, ante todo, la crisis que atraviesa la industria cinematográfica de Italia y la legislación por la que se rige.

## ER DEFECTO

En primer lugar —dice en sus declaraciones a la revista "Grazia" el conocido director— la crisis es imputable a las leyes que regulan nuestra industria cinematográfica, leyes que han envejecido y están obsoletas, leyes que estaban llenas de defectos en el momento en que se pusieron en vigor. Pero es justo, sigue diciendo De Laurentis en otro momento de sus declaraciones, que el cincuenta por ciento de la cantidad que paga un espectador va a parar a las arcas del fisco. En esto, estamos al mismo nivel que otros países. El precio de una película de cine no ha hecho más que encarecerse considerablemente, y ante este fenómeno, no puedo entender por qué un sensato padre de familia que gastarse una cuantiosa suma, ya que a una sala con su esposa y varios hijos, cuando por bastante menos dinero puede ir a dar un buen paseo en su coche, respirar aire puro, y tirarse más en plena naturaleza".

## UNDA CAUSA

Segunda causa de esta crisis, sigue diciendo, la ha motivado los productores: la mayor parte de ellos ha accedido a los deseos del público italiano, al que el público menos exigente, y se han lanzado a producir películas encaminadas únicamente al éxito de provincias. Esta, naturalmente, ha sido la razón más fácil.

## UNO CANSADO

La masiva producción de "westerns", gran éxito en otros tiempos no lejanos, ha dejado por aburrir al público, cansado ya de tanta

sangre, tantos bandidos y tantos trucos. La gente se ha cansado también, después de haber visto "Helga", de esa clase de películas que tratan de las cuestiones del sexo. En esto, los productores creyeron haber encontrado un inagotable filón, pues aceptaban dos o tres inmoralidades, y han creído haber vencido quizás una batalla en nombre de la cultura y de la libertad porque consiguieron que la censura aprobara películas de desnudismo".

## LA NUEVA OLA

"En este ambiente —prosigue— no hablemos más de la nueva ola de directores: veleidados, impúdicos y sin la más mínima capacidad de autocrítica. Se creen grandes cerebros cuando en realidad también podrían dedicarse a vender tarjetas postales. En estas circunstancias, díganme ustedes, si se puede aún tener esperanza en el futuro del cine. Yo no me siento con fuerzas para continuar y como no puedo retirarme a vivir de las rentas, voy a emprender un nuevo camino: voy a dedicarme a la electrónica".

## DEBE CAMBIAR LA MENTALIDAD DE LA GENTE DEL CINE

"Claro que, si existen males, existirán también los remedios, pero personalmente dudo que estos sean eficaces: sería necesario modificar la legislación sobre la producción de cine: sería lógico producir con vistas a un mercado mucho más amplio que el meramente nacional, y además habría que reducir los costos de la producción, sopesar y meditar las extravagancias de directores, guionistas, actores, etc... Luego habría que concentrar el trabajo en un sólo establecimiento dotado de las más modernas instalaciones. Cinecitta se ha quedado pequeña y sobre todo cuando falta el trabajo. También se han quedado atrás los demás establecimientos para la producción. Pero lo que debe cambiar, ante todo, es la mentalidad de la gente del cine. Tienen que comprender que hoy en día hay que trabajar con sistemas modernos de producción. Estas son, a mi juicio, las soluciones posibles. Pero no creo que se logre salvar al cine. Por esto, estoy en tratos con la sociedad japonesa "Toshiba" y espero llegar a un acuerdo para que dentro de poco mi campo de actividad sea la electrónica. Adiós al cine", termina diciendo en sus declaraciones Dino De Laurentis.

# ISABEL, NUEVA PELICULA DE PAUL ALMOND



Paro para comer en el rodaje de "Anne of the Thousand Days". Richard Burton y Genevieve Bujold en los estudios de Shepperton cerca de Londres. El filme narra la historia de los 1.000 días de relaciones con la trágica Ana. Miss Bujold, procedente de Montreal, se educó en un convento y después recibió clases de teatro clásico francés. Fué elegida para este papel tras haberla visto el productor Hal B. Wallis, en su película canadiense "Isabel", dirigida por su marido Paul Almond.

# CARTELERIA

## TEATRO

**PRINCIPAL.** — Hoy, 10 noche, concierto extraordinario por Montserrat Caballé.

## CINES DE ESTRENO

**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Hasta la última gota de sangre. Color. Montgomery Ford, Howard Ross.

**COLISEO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). 2.ª semana: Hibernatus (El abuelo congelado). Scope-Color. Louis de Funes.

**COSO.** — 5-7-9-11. (May. 18). Los malvados de Firecreek. Cinemascope - Technicolor. James Stewart, Henry Fonda.

**DORADO.** — Cerrado por reformas.

**FLETA.** — 5-7-9-11. (May. 14). 2.ª semana: El relicario. Todd-ao - Color - Sonido estereofónico. Carmen Sevilla, Arturo Fernández.

**GOYA.** — 5-7-9-11. (May. 18). Tercer mes: Serafino. Color. Film de Pietro Germi, con Adriano Celentano.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Las panteras se comen a los ricos. Cinemascope - Eastmancolor. Fernando Fernán Gómez, Patty Shepard.

**REX.** — 4:30-7:15 y 10:45. (Mayores 14). 2.ª semana: Fummy girl. Panavisión 70 milímetros - Technicolor y sonido estereofónico. Barbra Streisand, Omar Sharif.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Catalina de Rusia. Cinemascope - Eastmancolor. Hildegard Neff, Sergio Fantoni.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**AVENIDA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana: Sedmikrasky - Las margaritas. Color. Film de Vera Chitilova. (V. O. subtitulada).

**ELISEOS.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Nunca en domingo. Un film de Jules Dassin. Melina Mercouri, Jules Dassin.

**CINES DE REESTRENO**

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11. (May. 18). Divorcio a la italiana. Marcelo Mastroianni, Stefania Sandrelli.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Play Time. Eastmancolor. Un film de Jacques Tati.

**DUX.** — 5-7-9-11. (May. 18). Adiós, gringo. Eastmancolor. Montgomery Wood, Evelyn Stewart.

**FUENCLARA.** — 5-7 y 9. (Todos públicos). Espía a la fuerza. Norman Wisdom.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). La huella conduce a Londres. Color de Luxe. Yul Brynner, Charles Gray.

**MADRID.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). El médico de la mutua. Cinemascope - Technicolor. Alberto Sordi, Bice Valori.

**MOLA.** — 4:45-7:15 y 11:15. (May. 18). Topaz. Un film de Alfred Hitchcock en technicolor. Frederick Stafford, Dany Robin.

**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11. (May. 18). El ladrón rebelde. Color. Tommy Steele.

**NORTE.** — 5-7-9-11. (May. 18). El valor de un cobardo. Scope-Color. Steve Teed.

**PALACIO.** — 4:45-7:15-11:15. (May. 18). Un lugar en el sol. Elizabeth Taylor, Montgomery Clift.

**PARIS.** — Dos únicas sesiones. 9 y 11. (May. 18). Buenas noches, año nuevo. Eastmancolor. Ricardo Montalván, Silvia Pinal.

**PAX.** — 5-7-9-11. (May. 18). La sombra del zar amarillo. Cinemascope - Color de Luxe. Gregory Peck, Anne Heywood.

**RIALTO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Tristana. Color. Film de L. Buñuel, con Catherine Deneuve.

**ROXY.** — 5-7-9-11. (May. 18). Sin balas y disparando (O'Leary). Technicolor. Tom Courtenay, Romy Schneider.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Dos valientes a la fuerza. Scope-Color. Hugo Tognazzi.

**TORREO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Eva en la selva. Eastmancolor. Robert Walker, Rosenda Monteros.

## PELOTA

Frontón Jai-Alai.—5:30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.

Zaldúa - Rodríguez contra Tellería - Olea.  
Soláñ - Legórrreta contra Aragón - Murúa.

# TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

## DELICIAS

Avda. América, 4 y 6 - Télf. 370100  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 338021  
Delicias, 5 - Télf. 330227 - ZARAGOZA

## MIERCOLES 3

### Remesa

CARTA DE AJUSTE. Apertura y presentación. PANORAMA DE ACTUALIDAD NOTICIAS A LAS TRES. LA QUINIELA. EMERJADA. NIVEL DE VIDA. HABLEMOS DE ESPAÑA. Cierre.

CARTA DE AJUSTE. Apertura y presentación. TARZAN. HABLA CONTIGO... JESUS URTEAGA. LOS PICAPIEDRA. Avances. TELE-CLUB. PUESTA A PUNTO. ESTE PLANETA.

ESTA NOCHE... NOVELA: "Sinfonía pastoral", de Armando Palacio Valdés. Cap. III. TELEDIARIO. Avances. PROGRAMA DE ACTUALIDAD. AVENTURA.

Avances. CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL. Retransmisión en directo, vía satélite, desde el estadio de Guadalajara, de Méjico, del encuentro de fútbol que disputarán las selecciones nacionales de Checoslovaquia y Brasil. VEINTICUATRO HORAS. LOS MIERCOLES DE PABLO VI. Despedida y cierre.



**inter**  
TRANSISTORES GAMA MODULAR

**UHF**

19,45 CARTA DE AJUSTE.  
20,30 Presentación y avances.  
20,32 DIBUJOS ANIMADOS.  
21,00 DOCUMENTO.  
21,15 EXPRESO A PETTICOAT.  
21,45 ATENEO.  
22,15 NOTICIA-2.  
22,30 Avances.  
22,32 CINE-CLUB: "III ciclo expresio mismo alemán".  
24,00 Cierre.

# ANTHONY QUINN

## DEBUTA COMO DIRECTOR

LONDRES, 2 (Efe).—Después de treinta y cuatro años como actor en ciento cuatro películas, Anthony Quinn anunció ayer en Londres que hará su debut como director a finales de este año en California.

Quinn, quien se encuentra en Londres para promocionar su nueva película "The Mystery of Santa Vitoria", dijo que ya a dirigir "What About Cleopatra". Asimismo, el actor, nacido en Méjico, anunció que ha entrado a formar parte de la directiva de la producción con la compañía "Four Star International", que crearon Dick Powell, David Niven, Ida Lupino y Charles Boyer.

Quinn anunció que Marlon Brando va a dirigir una película para su compañía, lo que significaría el regreso del famoso actor a la industria cinematográfica.

La compañía de Quinn va a producir además doce programas de televisión de dos horas de duración cada uno, en el que participarán estrellas como Lulu, Ciclla Black, Cliff Richard y Rolf Harris. Estos programas serán vendidos por la B.B.C. a una cadena de televisión norteamericana.

